AWE Mainta
e corant di Toko

Diaranson
21 di Mei 2008
www.awemainta.com
Margrietstraat #3, Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444
Email: noticia@awemainta.com
Prijs: Afl.1,50



Rob Smith
CEO di AHATA

AHATA tin mas preocupacion, e.o. Aruba no ta un isla mas •Pag. 2

Otro morto misterioso na Hospital

AYERA a drenta informe cu un dama lo a fayece na man di un ginecologo nobo cu ta actualmente trahando den Horacio Oduber Hospital. E daman aki lo a bai den un operacion siman pasa, pero algo a bai robes lagando ningun otro opcion p'e bai den sala di operacion un biaha mas ayera. Informenan extra oficila ta papia cu posibelmente su sanger lo a wordo venena pa un cierto sustancia. Hospital lo cuminsa un investigacion serio riba e caso lamentabel aki, na unda aparentemente un otro bida lo a wordo perdi den man di un dokter.

Gobierno keto bai sin atencion pa crisis mundial di energia •Pagina 3

Graduacion na Universidad di Aruba



DIA 20 di mei 2008 sra.Palmyra Werleman a gradua di e Facultad Huridico di Universidad di Aruba. El a termina su studio defendiendo su tesis titula: Motivering van het Strafvonis: Op weg naar een contradictoir strafproces? Miembronan di e comision di examen tabata prof.mr.dr. D.H. de Jong, mr.dr. G.A.E. Thodé y mr.drs. T.D. Croes - Fernandes Pedra. AWEMainta ta uni cu Universidad di Aruba den felicita sra. Werleman cu su logro.

Husticia ta kere un boef y no un polis

TIN un malcontento grandi actualmente den Cuerpo Policial y e malcontento aki ta core for di Alto Mando te cu e agente di rango mas abao. Pasobra un polis a haya su mes den un problema, despues di a logra di pone man riba un "boef", un "zware jongen" cu a caba di sali for di prison y a bai atraca un famia.

Ora cu un patruya policial a nota e persona aki, a bai over na detene. Den e proceso aki, e sospechoso a resulta cu un golpi na su cabez, cu según su declaracion, t'e polis lo a dal'e cu su arma reglamentario.

Colmo de los colmo ta un un conocido abogado lo ta testigo di e hecho aki, y el a dicidi di denuncia esaki na Fiscal Mayor, mr. Hans Mos, kende a ordena pa BIZO haci un investigacion interno di e hecho aki.

Polis en general ta rabia, pasobra con por ta posibel cu husticia ta kere un "boef", un persona cu a bai sera varios biaha caba, y awor kier colga un polis cu a haci su trabao. Nos di AWEMainta lo bin bek riba e caso aki.



Gobernantenan no ta compronde **cu planificacion di nos isla ta** algo hopi serio •Pagina 6

Fuera di e ley di LTU

AHATA tin mas preocupacion, e.o. Aruba no ta un isla mas

AYERA mainta, durante un desayuno na Ventanas del Mar na Tierra del Sol, Caribbean Mercantile Bank a cuminsa cu un di tanto ciclonan di encuentro cu su clientenan comerciante, unda pa cada ciclo lo tin un orador invita.
Ayera mainta, a invita e CEO y Presidente di AHATA, Rob Smith, kende a elabora riba: Tourism and its outlook".

Rob Smith a elabora ampliamente riba e industria di turismo Arubano, unda nos tabata y nos ta para awe y kico t'e vision pa futuro. Aruba sigur ta un potencial, pero tambe tin su riesgonan cune, mirando cu e.o. mirando e crudo cu tur dia su prijs ta subi, cu sigur tin su influencia y consecuencia p'e biahero.
Industria di turismo di Aruba ta genera sigur un 80.5% di e cuponan di trabao, sea directo o indirectamente, según Rob Smith.
Pa loke ta aña 2008, Aruba ta bon para, pero e no por bisa kico lo bira di e futuro, pero ora di mira e cantidad di construccion cu tin, ta duna indicacion cu Aruba su producto ta bon pa cual inversionistanan ta sigui cu mas construccion.

Si e mester adverti, cu un dado momento Aruba, sigur e parti di Palm Beach lo bai bira congestia, sobrepobla, anto cu construccion. Tur esnan cu ta pasa riba Sasakiweg, por mira pariba y pabao di caminda, cuanto actividad den construccion tin. E pregunta, cu a surgi ta, con Gobierno por a duna tanto permiso asina, sin ningun clase di planificacion. Aworaki mes, cu e ley di LTU, unda Gobierno (lesa DIMAS) kier p'e stranhero keda unicamente 3 aña, loke nifica cu e.o. na 2009, lo tin un "exodo" di trahador stranhero, y lo mester bai na importa trahadornan stranhero "nobo" y mester bai na inverti den nan pa conoce e isla aki mihor.

Pesey mes, según algun observacion haci, Aruba no ta un isla mas, Aruba ta perdiendo su Arubianismo, su cordialidad, y aparentemente Gobierno no ta mira esaki. Te ainda Aruba ta un di e destinacionnan preferi di e biahero Mericano, pero e por cambia. Loke por ta funesto pa turismo den futuro.
Otro preocupacion di AHATA ta, cu Aruba ta demasiado sushi y mester cuminsa cu un programa di conscientisacion, y mester cuminsa cu nos muchanan di scol, pero tambe implementa e leynan cu tey caba, cu polis por boet esnan cu ta susha e isla.
Ultimamente e pueblo a bira masha indiferente, y ta manera cu nan no ta stima e isla aki mas. Y ora papia di e pueblo, no t'e Arubiano so, pero mester conscientisa esnan cu ta bin traha aki, cu esaki ta un di e demandanan di e pueblo aki, pa yuda tene Aruba limpi.

Sigur un charla masha interesante di parti di Rob Smith, kende no a sconde su preocupacion y el a acepta un reto nobo, ora cu el a bira CEO y Presidente di AHATA, y lo ehecuta loke ta mihor pa industria turistico di Aruba.
Diahuebs awor CMB ta continua cu di dos ciclo di informacion, cu otro desayuno, e biaha aki ta Peter Steinmetz, Director di AAA N.V. lo hiba palabra, elaborando con e ta mira e desaroyo di nos aeropuerto y con por bai na atrae mas lift, pero for di Europa y Sur America.
Otro siman, den di 3 ciclo, e invitado ta Ewald Biemans, otro miembro di Directiva di AHATA, un luchador pa haci Aruba mas limpi.



No ta trata di F-16 y den forma accidental......

Avion di S-5 Viking Mericano a violá espacio Venezolano

CONTRARIO ne impresion eroneo cu algun comentarista a divulgá cu Venezuela lo a protestá caba na Cancilleria Hulandes contra e hecho cu avionnan F-16 lo a violá nan espacio aereo entre costa sur di Còrsow y costa norte di Venezuela durante 'Dia di Flota', ta trata di un incidente no-intencional cu un avion S-3 Viking cu tabata riba mision anti-droga y cu a sali for di Còrsow diasabra, a cometé e incidente aki.
Riba e incidente mes tin version contrario caminda Minister di Defensa General Gustavo Rangel Briceño a denunciá cu e incidente tabata 'consciente' mientras cu un vocero di Pentágono na Washington a bisa cu e intercambio di mensahe tabata cortés y profesional.

E incidente a parce más grandi di loke e tabata pa motibo di e friccion y tension fuerte cu ta reina entre Merca y Venezuela y pe hecho cu e incidente a sosodé riba e isla La Orchila caminda tin un guarnicion militar y un residencia vacacional di Presidente Hugo Chávez.

Autoridadnan Mericano a reconocé plenamente cu e avion militar sin arma cu a lanta for di Còrsow riba un mision anti-droga a violá espacio aereo Venezolano, pero cu esey a sosodé, pasobra e avion tabatin problema cu su equipo di nabegacion.

Ta un controlador di trafico aereo Venezolano a observá cu e avion Mericano a drenta e espacio prohibi y a hala atencion di e piloto y a puntré kico e ta haci den nan espacio y si acaso ta Còrsow e ta defendé ora e piloto a bisé cu e ta bulando un ruta cu nan ta yama Còrsow pa Còrsow.
Esey, pasobra e avion ta lanta na Còrsow y ta retorná e base di FOL na Còrsow.



Departamento di Estado Mericano a bisa cu nan ta respetá soberania Venezolano y ta investigando e caso y cu nan ta usa e avion pa misionnan antidroga.
E tripulantenan di e avion a raportá nan hefenan cu nan tabatin un combersacion còrtico cu e personal di control aereo di Maiquetia y cu nan a aceptá cu ta eroneamente e avion a drenta nan espacio.

Reportadamente y keto bai segun e Miniser di Defensa Venezolano, e combersacion tabata 'hòt', pero fuentenan Mericano a bisa cu e tabata cortés y profesional.
E combersacion a dura tres minuut y tabatin problema cu e idioma, pero cu e pilotonan a contestá mesora cu a identificá nan mes como avion di armada Mericano riba mision di training.

Antes tabata usa e avionnan S-3 Viking contra submarino y pa vigilancia maritimo y no ta avion di guera.
En todo caso e espacio aereo riba La Orichila ta prohibi pa cualkier avion sea militar of civil.

Na fin di juli awor

General Manager Director, William, (Bill) G. Carson ta baha cu pensioen bon mereci



TABATA ayera mainta, na final di un ciclo di presentacion cu Caribbean Mercantile Bank a dicidi di organisa pa un grupo selecta di cliente, comerciante, cu e conocido bankero, General Manager Director, Bill Carson a anuncia cu pa fin di juli awor e lo baha cu vakantie.

Un participacion, cu den cierto sentido a sorprende hopi di e presentenan, pero di otro banda, manera lo sosode cu nos tur, un dia lo yega pa cada uno di nos bai goza di un pensioen mereci.

Bill Carson a bisa cu despues di e traha 30 aña den Caribe, di cual 20 aña na Aruba, e ta bai laga e isla aki, pa un rato, pero semper y cuando e lo ta na Aruba, mirando cu su famia stima e isla aki, cu ta un di su hogarnan, maske cu awor e ta bolbe Canada. Pero prome di bai oficialmente, lo tin varios actividad relaciona cu su retiro.

Bill Carson, fuera di su trabao bancario, a desplega varios funcion den diferente organisacion e.o. ta miembro di AHATA, ta miembro di Aruba Hospitality, Security Foundation y durante e crisis cu desaparicion di Natalee Holloway, el a forma parti di e team strategico pa yuda p'e impacto negativo no dal Aruba asina duro.

Por ultimo, Bill Carson, a bin ta actua manera un Consul di Canada na Aruba y dia di Canada, semper tabatin un recepcion na su cas, pa tur Canadiense residencia na Aruba, loke tabata algo masha unico.

Pesey sigur su baymento ta bay haci masha falta, siendo un Canadiense, pero su curazon di dje y su famia ta Arubiano.

Su posicion como General Managing Director di CMB lo wordo cubri pa otro conocido bankero, Javier E. Wolter, kende actualmente ta Managing Director. Javier E. Wolter sigur a siña hopi di Bill Carson, pa cual sigur e maneho di e banco ta den bon man sigur.

"Bill, goza di bo pensioen, biaha rond mundo, a sabiendas cu semper Aruba ta bo cas", ta nos mensahe p'e General Managing Director di CMB y nos ta desea Javier Wolter tur clase di éxito den otro reto nobo.

Tin cierto proposicionnan di cambio den e ley laboral cu sindicatonan no ta wak e balor agrega

CLIFFORD Heyliger, presidente di SIWA y representando Bloke Sindical durante e reunion tocante cambionan di ley laboral, a comenta cu di parti sindicato tin varios preocupacion relaciona cu algun cambio cu kier haci, no ta compronde cual ta e balor agrega pa e cambionan.Un di nan ta e verbod riba kinderarbeid pa muchanan entre 12 pa 15 aña. Tambe e contractnan pa tempo defini pa cual kier trese cambio, kier empodera uitzendkrachten mas y sindicatonan no ta di acuerdo cu esey ya cu e ta promove cheap labor. Esaki pasobra e uitzendbureau's ta gana sumanan substancial riba lomba di e trahador.Compartiendo e opinion di gremio comercial, Clifford Heyliger ta bisa cu e documentonan aki mester di un estudio hopi mas profundo. Banda di esaki lo tuma contacto cu nan abogadonan pa instruinan y asina purba di yega na un comprendemento di kico e cosnan aki en berdad kiermen.

Gobierno keto bai sin atencion pa crisis mundial di energia

Partido AVP lo tin un reunion e siman aki pa atende e topico

MIKE de Meza, miembro di fraccion di AVP den Parlamento a enfoca riba e crisis mundial di energia caminda cu prijs pa bari di petroleo ta yegando 128 dollar. E ta considera esaki sumamente grave y institucionnan mundialmente reconoci ta pronostica cu pa november prijs di crudo lo por yega 150 dollar y despues lo por sigui subi te 200 dollar.

E promer efectonan di esaki, segun de Meza lo ta regresivo pa esnan financieramente menos afortuna y despues di esaki, efectonan lo ta desastroso pa tur economia rondo di mundo y pa tur hende.

Te dia di awe, gobierno actual no tin un maneho pa contraresta e crisis mundial aki. Na 2006 Promer Minister cu ta responsabel pa companianan di utilidad, hunto cu directornan di Elmar y WEB a atende un reunion den Parlamento y den esaki e parlamentarionan a wordo piminti cu gobierno hunto cu e dos companianan aki lo traha riba un maneho cu yama 'maneho energia 2025'. Esaki Parlamento lo mester a haye na december 2006, pero te dia di awe, Parlamento no a ricibi e rapport aki.

Manera Mike de Meza a yega di expresa na diferente occasion, nos ta laat caba y ta urgi gobierno pa tuma e problema aki na serio. AVP lo tin e siman aki un lectura na San Nicolas pa duna pueblo informacion riba e crisis mundial di energia, su efectonan pa Aruba y e posibel solucionnan cu lo por yuda nos enfrenta e problema aki.

IRON MAN
RISE TO NEW HEIGHTS!
BURGER KING
6 AMAZING TOYS
ORANJESTAD - SAN NICOLAS
BUS TERMINAL ORANJESTAD
HAVE IT YOUR WAY!
One toy in every Kids Meal.
While supplies last.

AHATA lo brainstorm riba cada un di e cambionan di ley laboral proponi

Nan lo entrega nan sugerencia na gobierno di con por haci cu esakinan funciona

ROB Smith, CEO di AHATA tambe tabata presente na e reunion tocante cambionan den ley laboral. Su promer impresion ta cu AHATA ta hopi contento cu nan a wordo invita e anochi ey pa cuminsa cu e discusionnan. E impresion principal cu e tin ta cu discusion ta bon, pero mirando e magnitud di algun di e cambionan proponi, e ta considera cu mester di un estudio di impacto social-economico completo. Di e forma aki por wak cifranan real y no solamente opinionnan.

E ta bisa cu no ta solamente e industria di hotel y turismo, cu tambe ta pensa riba e trahadornan. P.e. e cambio di 48 pa 40 ora laboral lo tin un posibilidad grandi di afecta empleadonan tambe. Den e industria hotelero 70% di e empleadonan ta biba riba tips y a pesar cu nan tin un salario base, ken lo dunanan e tipnan bek. Awendia cu tur e costonan subiendo, cada dia ta conta, den opinion di Rob Smith.

Posicion di AHATA ta cu entrante ayera lo bai trata cada un di e aspectonan aki den un sesion di brain storming pa wak con lo por haci pa esakinan funciona. Lo duna nan sugerencia na gobierno y bisa cu nan ta compronde loke kier haci, y cu e propuesta mustra con AHATA ta kere cu e lo por traha.

AHATA tambe lo realiza un encuesta bou di e trahadornan, pasobra AHATA ta kere cu nan tin un voz fuerte den esaki. E decisionnan aki no por wordo tuma pa nan, nan mester tin un voz den con pa atende esakinan.

Gobernantenan no ta compronde cu planificacion di nos isla ta algo hopi serio



SECTOR hotelero na Aruba tin falta di trahador y tin hopi keho for di sector horeca riba permisonan di trahadornan extranhero. Anselmo Pontilius di FTA riba e punto aki ta bisa cu mester atende cu e cambio di ley cu a wordo traha riba e parti di admision.

E ta bisa cu ta discutiendo na nivel chikito mientras cu nos gobernantenan no tin fin di compronde cu planificacion di nos isla ta algo hopi serio.

"E mesun gobernantenan cu ta sinta aki awe den gobierno, 7-8 aña pasa a bisa cu nos no por sigui construi pa loco", Pontilius ta comenta y ta agrega cu e minister aki a bisa cu ora di ehecuta un proyecto mester di plan di estudio di impacto ambiental y impacto social. Di biaha e ta puntra cuanto di e proyectonan cu nan a duna permiso pa loco tin e estudionan aki.

Tanten cu keda yena proyecto pa loco, y pa colmo den un desbalance total, esta na un banda so di e isla, nos lo haya nos cu e problemanan cu ya caba nos ta confrontando.



35 Aña sirbiendo Abo, ta motibo awe,
pa yama danki publicamente na nos banco,
Banco di Caribe cu su 35 aña di existencia



Masha Pabien y
tur clase di exito

Nos kier a desea
staf y personal di
Banco di Caribe
Masha Pabien
cu 35 aña di existencia
di nan banco



35 Aña



Belgiëstraat 6, Tel: 582-0615.
Situa na e retonde nobo na Eagle Belgiëstraat / Arendsstraat

Safe Com
SECURITY & COMMUNICATION SERVICES N.V.



Pabien
Banco di Caribe
cu boso
35 aña
di existencia!



BUSINESS CARDS*
Full color – 1 side
Quantity 100 500 1000
Price 98,– 245,– 360,–

FLYERS half letter size *
Full color – 1 side
Quantity 100 500
Price 178,– 405,–

Tel. (297) 582 2526, info@prographicsaruba.com, Italiëstraat 5
for more specials, please visit our website at:
www.prographicsaruba.com

ONE DAY DELIVERY

*artwork delivered by client
*bbo not included

E siman aki lo tin mas claridad riba asunto di indexering pa pensionadonan di gobierno



E oferta increibel di RBTT Bank!

No mester di controla bo wowonan! E oferta aki ta bon di berdad!

Pa un temporada limita RBTT Bank ta ofrece un biaha mas e prestamo personal te cu AWG 40,000!

Ricibi ademas:
• 1% di descuento
• un credit card di USD 1,000.-
• 2,500 Fun Miles

Probecha bo tambe di e tremendo deal aki!

Pa mas informacion pasa libremente na un di nos oficinanan of yama nos RBTT Service Line na 588.01.01.

Suma	5 aña	6 aña
25,000	622	557
30,000	746	668
35,000	870	779
40,000	995	890

Sumanan den Florin Arubiano (AWG)
Interes efectivo di prestamo personal 17%

Oferta ta valido te cu dia 23 di mei 2008.
RBTT Bank ta reserva su derechonan di aprobacion.



BO CAMINDA PA FUTURO

ITALIËSTRAAT 36, ORANJESTAD • L.G. SMITH BOULEVARD 66, ORANJESTAD • CAYA G.F. (BETICO) CROES 89, ORANJESTAD
PALM BEACH 5-A, NOORD • B V/D VEEN ZEPPENFELDSTRAAT 52, SAN NICOLAS
SERVICE LINE: 588-0101 • OFFICES: 523-3100 • FAX: 582-1756 • E-MAIL: INFO@TT.RBTT.COM • WWW.RBTT.COM



MAGALY Brito, vocero di SDA a comenta riba e situacion cu a surgi ultimo awor relaciona cu indexering. Ta asina cu APFA no a haya ningun indicacion oficial di gobierno con lo mester atende cu e indexering pa empleadonan publico pensiona. El a duna di conoce cu tambe nan a haya e mesun informacion aki, pero tambe el a bisa cu tin informacionnan un tiki confuso reinando mas bien entre esnan cu ta encarga cu ehecusion di e acuerdo aki. SDA a keda di haya informacion mas preciso den transcurso di siman pero lo cual cu por a compronde ta cu e luna aki lo tin e mehoracion pa pensionadonan. OPPA a keda di busca e informacion corecto pa asina por percura pa pensionadonan di gobierno haya lo cual nan tin derecho riba dje y lo cual cu a bin ta luchando pa nan tambe, esta e 105 florin. Brito a bisa tambe cu gobierno lo mester regla esaki mediante e duurtetoeslag, pero no sa na ki momento lo bai haci esaki, igualmente esnan cu mester haci e cambionan aki pa empleadonan publico a expresa cu e tempo tabata mucho tiki, pero tog nan a logra. Esey Magaly Brito ta wak como un posibilidad pa cual e parti di pensionadonan no a keda cla completamente. Finalizando el a bisa cu e siman aki lo haya mas claridad riba e asunto aki y cu mas sigur otro luna e lo keda regla.



>>ROYAL & SUNALLIANCE>>



En conecshon cu un training pa nos personal, nos oficina lo ta sera diabierna 23 di mei 2008 entre 9or mainta pa 12or merdia. Nos ta habri normal despues di 1.15 merdia

Disculpa pa e inconvinencia y danki pa e comprenshon.

Servicio special di Nieuw-Apostolische Kerk Aruba

DIADOMINGO 25 di mei 2008 Nieuw-Apostolische Kerk (Iglesia Apostolico Nobo) lo celebra un servicio special.

E servicio aki lo wordo dirigi pa Apostel Peter Klene di Hulanda kende lo wordo asisti pa Districtsoudste Reiner Brink y door di Pastor di comunidad di Nieuw-Apostolische Kerk aki na Aruba Aad C. Tetteroo.

Apostel Klene a wordo asigna como Apostel na maart 2007 y esaki lo ta su prome bishita na Aruba y Antiyas Hulandes.

Nieuw-Apostolische Kerk di Aruba ta celebra e dia special aki Diadomingo 25 di mei 2008 na su misa situa na Goletstraat 5-A, Oranjestad cual ta cuminsa pa 10'or di mainta. E coro di misa lo asisti durante e celebracion aki.Despues di servicio tin oportunidad pa combersa y pa disfruta di un pasa boca y algo di bebe. Un y tur ta keda cordialmente invita pa asisti na e servicio special aki.



Post Office Box 2150 • San Nicolas, Aruba • Telephone 011.297.589.4500 • Facsimile 011.297.589.4302

The Technical Department is pleased to announce open positions for:

Associate Process Control Engineer

Summary:

Designs, implements, and maintains process control applications for refinery process units ranging from basic regulatory controls to advanced process control systems including maintenance of operator-interface graphics and operating system (OS) modifications and upgrades. Applies process control engineering background and experience to recognize deficiencies or potential problems in unit control and recommends new process control system strategies. Reviews P&IDs and participates in PHA reviews to ensure proper design and implementation of control equipment. Respond to call-outs as needed to restore these hardware systems in the event of malfunctioning.

Responsibilities:

- Provides recommendations for improving refinery operations based on technical information and process data.
- Functions as a process troubleshooter and provides the refinery with forward thinking and technological advancements that will provide a competitive edge.
- Performs process analysis, process improvement, scoping studies, front-end process design work, and/or collaborate on process designs with contractors and consultants.
- Troubleshoots and maintains DCS (TPS-3000 and TDC-2000 Systems).
- Other duties as assigned.
- Exhibit Valero Core Values. Must be able to work in Teams, Commitment to HSE, Communicate Effectively, Show Work Commitment, Respect Others and Act with Integrity.

Qualifications:

- A Bachelor's degree in Engineering is required.
- Familiarity with the design, installation, and commissioning of DCS systems and IT networking.
- Process control experience and control knowledge of fired heaters, boilers, distillation columns, coker and sulfur plants will be a plus.
- Familiar with Honeywell TPS-3000 systems preferred.
- Candidates with greater qualifications will be considered for a higher level position.

We offer:

- Attractive starting salary
- Excellent secondary benefits
- Excellent growth opportunity
- Positive working atmosphere

Interested candidates should submit a resume and letter of interest to Valero's Human Resources Office, attention Karen Gordon, by Tuesday, May 27, 2008. Candidates may also email their resume and letter of interest to: Karen.Gordon@valero.com.

post aruba

Banco di Caribe ta conoci como e banco di clase trahador. Esaki sigur ta un di su exitonan, pa cual awe ta conmemora su 35 aña di existencia Masha pabien y nos ta sigui confia riba Boso como nos Banco, sirbiendo nos.



AWEMainta
e corant di Toko
Tel: 583-1400 Fax: 583-1444

Anselmo Pontilius papiando riba cambionan di ley laboral

Esaki ta e momento adecuado pa bin cu un dialogo social y purba yena na un consensus

SINDICALISTA Anselmo Pontilius tabata presente dialuna anochi na Universidad di Aruba durante e reunion informativo relaciona cu e cambionan cu lo kier introduci den e ley laboral. E cantidad di persona cu a acudi na e invitacion tabata asina grandi cu mester a habri 2 aula di UA pa acomoda nan tur.

Miembro di FTA ta bisa cu e cambionan ta den discusion pa varios aña caba den comisionnan cu a wordo instala caminda cu dunador di trabou, sindicato y gobierno a pone nan representantenan.

Segun Pontilius, e preocupacion cu tin na e momentonan aki ta cu den e promer debate e por zona como cu tur e cambionan lo bin dentro di corto tempo. Pero e ta bisa cu cualkier di e tipo di cambionan cu ta wordo propone, no por imponenan sin mas. E ta considera cu loke mester tuma lugar ta cu dunador di trabou, sindicato y gobierno, hunto cu otro gruponan mira den e 28-30 proposicion di cambio aki cual di nan por cuminsa na aplica mesora y bisa ki nan consecuencia ta.

Anselmo Potilius ta bisa cu tin leynan cu nan lo ta desea y otronan cu nan no lo kier, y esey ta conta tambe pa e dunador di trabou. Tambe di parti di gobierno no tin un inventario di kico e consecuencianan di e cambionan cu ta bin lo ta y esaki sigur ta importante. “Si bo no tin un dialogo social serio…cu of sin gobierno ta bai mesa megocia y bisa ‘caramba! Esakinan mi por cuminsa acepta y biba cu nan’”.

E ta considera cu si tin un bon par di siman di debate, lo por sali cu un acuerdo mutuo caminda cu un gran parti lo por wordo ehecuta tanten cu ta tene cuenta cu interes di tur partido envolvi.

E dialogo social cu Anselmo Pontilius ta kere cu mester bi no ta pa postpone tratamento di e leynan aki den Parlamento, pero por lo menos e ora ey lo haya un bista hopi cla di e consecuencianan, di e pro y contranan cu e por tin pa nos pais, pa e trahador, pa e dunador di trabou y pa tur hende. E ta considera cu lo ta ideal cu lo por yega na un consensus riba gran parti di nan.

Balashi
ta invitabo!
Ultimate Automobiles
Sabana Blanco
Diabierna
23 di Mei
4:00 pm - 7:00 pm
Happy Hour
FREE
Balashi
Bin y participa pa
GANA
Afl. 500
di gasoline!
Djis conclui cuanto caha di Balashi ta yega den e bahul di e Suzuki SX4 y bo ta den e rifa!
Tambe tin:
• DINO Jump
• DJ
• Live transmission Magic FM/Top FM
• Doorprizes manera Weekend-Stay na Renaissance Resort
ULTIMATE AUTOMOBILES

ATIA ta considera cu algun cambio proponi den leynan laboral ta bai contra e tendencia den region

Mester di mas tempo pa studia e cambionan bon y bin cu alternativanan



DIALUNA anochi a tuma lugar e reunion na Universidad di Aruba pa asina informa y haya feed back di instancianan y pueblo en general riba e cambionan cu lo kier introduci den e ley laboral.
Un di e oradornan invita tabata Stephen Daal di ATIA, kende a vocifera e punto di bista di e asosciacion aki.
El a cuminsa su intervencion aplaudiendo e iniciativa pa participacion y grandiciendo e organisadornan pa e invitacion.
ATIA ta considera cu ta di gran importancia pa caminda cu por, involucra esnan pa cual cierto cambionan di ley lo por tin consecuencia. Specialmente den e caso aki di modernizacion di leynan laboral, ta importante pa scucha esnan cu ta biba e realidad aki tur dia, esnan cu tin e vision y e experiencia den esaki. Pesey mes ATIA lo kier wak cu mas organisacionnan, manera p.e. AHATA, wordo invita pa participa activamente. Ta hustamente pa su clientenan e proposicionnan actual lo tin hopi influencia.
ATIA a ricibi e invitacion pa e encuentro aki diahuebs siman pasa hunto cu e documentonan al caso. E cantidad di material tabata masha hopi pa por studi'e den un par di dia solamente, pesey Daal ta bisa cu di participacion real no por papia. Pa tal motibo tambe el a pidi den nomber di ATIA ta pidi pa duna un periodo mas largo y asina esnan interesa por realiza nan tarea den un forma responsabel.
Papiando riba e tema mes, Stephen Daal ta expresa cu por a ripara den e documentonan cu ta papia di dos tipo di cambio. Di un banda tin cosnan stipula den articulonan cu ta andando mas of menos den e comunidad moderno caba. Den e caso ey en berdad por papia di modernizacion deseabel di e leynan laboral anticua.
Na otro partinan a realiza proposicionnan drastico y detaya cu consecuencianan social-economico gigantesco. Punto di bista di ATIA riba esakinan ta cu no ta deseabel pa realiza e cambionan aki sin cu a haci un estudio di impacto social-economico y e posibel consecuencianan pa economia di Aruba wordo analiza y studia pa expertonan y partidonan implica.
Pesey ATIA ta di opinion cu e leynan laboral mester ta un marco caminda dunadornan di trabou y empleadonan por trata riba un manera responsabel considerando e interesnan di ambos partido. Un legislacion demasiado detaya, ta opinion di ATIA, lo por conduci na un situacion caminda cu e legislador lo blokea un funcionamento optimo di e sistema social-economico.
Un otro aspecto importante pa ATIA ta cu e economia di un paos no ya desaroya den isolacion, pero den un contexto internacional. E asociacion ta considera di gran importancia pa mantene nos mes mas serca posibel di e desaroyonan internacional. Pesey nan a keda asombra di wak cu den e proposicionnan ta scohe pa un posicion extremo, specialmente relaciona cu e orario di trabou. Aki ta desvia hopi di loke ta tumando lugar den e region y hasta no ta sigui e ley di oranan laboral Hulandes di 1 di april 2007. ATIA no kier pensa cu a tuma e opcion aki pa motibonan electoral, sin tene na cuenta e posicion competitivo pa loke ta nos turismo, cu ta e pilar di Aruba su economia.
Igualmente ATIA a ripara cu a scohe den e proyecto aki pa adapta solamente 4 leynan cu tin di haber cu labor: Burgerlijk Wetboek, Arbeidsgeschillenverodening, Arbeidsverordening y e Landsverordening Bestuurlijk Handhaving Arbeidswetgeving. Pa ATIA den esakinan falta e Ontslagregeling. "Pa logra un bon balance entre derechonan y debernan di tanto dunadornan di trabou como trahadornan, lo mester huzga riba nan merito tur e leynan y acuerdonan cu tin relacion cu esaki y no solamente un parti".

Concluyendo Stephen Daal a bisa cu ATIA lo kier propone pa tin un continuacion di e reunion aki, dunando tur e partidonan algun siman pa por entrega nan comentario y proposicionnan alternativo por escrito. Despues, un comision discreto y representativo bao liderazgo di professor Nicolai lo defini loke mester y no mester wordo tuma den e leynan laboral, pa despues expertonan por finaliza e proyecto.

Promer cu fin di aña e comision riba cambionan di ley laboral lo kier entrega nan verslag

DECANO di Universidad di Aruba, Glenn Thode a comenta riba e anochi informativo cu a tuma lugar dialuna anochi tocante e proposicion di cambionan den e ley laboral.
El a mustra di ta hopi contento cu e interes pa e proceso aki, pasobra el a surpasa loke e mes a spera. Reaccion a bin di tur banda, tanto trahadornan, negociantenan grandi, negociantenan chikito, etc.
Thode ta comenta cu e anochi ey a bin varios punto dilanti cu no tin di haber cu e ley mes, pero cu tog ta pone cu e leynan na Aruba den ehecusion ta mira algun problema y e puntonan aki lo wordo hinca den un verslag di e anochi caminda cu lo mira kico e comision ta bai haci cune.
Loke den opinion di decano di UA por a mira dialuna anochi ta cu hopi hende tin preocupacion pa e cambio di ley aki cu kizas no ta alinea cu cierto otro terenonan di maneho di gobierno. E preocupacion aki tambe lo wordo documenta y lo hibe dilanti tambe den duna e verslag di e anochi.
Segun Glenn Thode, esaki ta algo cu ta pasa aki, pero tambe na casi tur pais caminda cu ta mira cu un maneho di un pais ta parti. Tambe cu esaki no ta solamente serca gobierno, y cu e anochi ey por a mira cu esey tambe ta asina serca e negociantenan y trahadornan. E ta considera cu mester cuminsa papia cu otro mas y busca cosnan cu ta uni nos y asina ataca e problema grandi cu ta bai tin di labor.Na cuminsamento lo tin resistencia pa e cambionan, y esey di tur banda, pasobra mester ahusta e forma di e empresa, di haci negoshi, y con ta realiza e trabou. Segun Thode, mester tin e curashi pa bisa cu nos ta bai moderniza nos comunidad, e forma con nos ta organiza nos trabou, e moda cu nos ta bai na un situacion caminda kizas lo tin mas paz riba mercado laboral cu loke nos tin actualmente.
Finalizando Glenn Lande a duna di conoce cu loke e comision kier ta pa den e 2/3 parti di e aña aki por raporta kico nan a descubri riba e proposicionnan aki y segun professor Nicolai cu tabata forma parti di e panel, intencion lo ta pa cuminsamento di 2009 e cambionan di ley aki drenta Parlamento.

Ganadornan di Contacto Cultural 2008





DIABIERNA merdia ultimo, Minister di Labor, Cultura y Deporte, sr. Ramon Lee, a anuncia e ganadornan di e competencia di skibi opstel tocante cultura cual a forma parti di e programa contacto cultural na luna di cultura recientemente. E evento cual a tuma lugar na Entertainment Center na Dakota, e siman prome cu dia di Himno y Bandera, a invita varios scol pa gosa di un programa educativo interactivo tocante di cultura, historia, agricultura, naturalesa y pesca di Aruba.

Durante e actividad cu a dura 3 dia, ademas cu e hobennan di scol por a presencia charlanan educativo di varios departamento y instancia cultural historico, nan por a skibi un opstel y asina competi pa atractivo premio. Mas di 80 mucha a skibi opstel di calidad halto riba e tema. E cuerpo di hurado consistiendo di e mesun departamento y instancianan cu a participa dunando informacion, esakinan tabata e.o. Archivo Nacional Aruba, Fundacion Parke Nacional Arikok, Departamento di Agricultura, Cria y Pesca, Fundacion Desaroyo Educativo Comunitario, Departamento di Cultura di Aruba. E tarea arduo pa determina ganador no tabata nada facil, como cu tur e participantenan tabata ganador den nan propio termno.Na final di cuenta por a escohe e ganadonan oficial, cual a resulta den 8 finalista.

E ganadornan ta 1. Etlyn Winterdal (Kukwisa Basico klas 6-B) 2. Minorca Martis (Maria School Klas 6-A)3. Itaty De Cuba (Colegio Sagrando Curason). E otro finalistanan tabata, Luara Giel (Colegio San Hosé), Shaeby Toppenberg (Maria School), Fun-XIN-Wu Chen (Kikwisa Basicoschool) y Hanneke (de Shakel). Minister Lee a keda sumamente satisfecho y gradecido cu e interes grandi, tanto di parti di studiante como di maestronan di scol, pa e evento y competencia di opstel.

Cada ganador a ricibi un i-pot como premio for di man di Minister di Cultura Ramon Lee. Pa e finalistanan a entrega cada uno un cadeaubon, mas un miembresia pa 1 aña na Biblioteca Nacional di Aruba. Pabien na tur concursante y specialmente e finalista y ganadornan.

ACROPOLIS PLAZA
SAINT'A'CONTRACTORS N.V.
Tanki Leendert No. 241, Aruba. Tel:587-3083 Fax : 587-4959 Cel.: 593-5708
Acropolis Plaza Saint_A_Contractors_NV@hotmail.com
Acropolis y Saint 'A' Contractors kier a felicita Banco di Caribe cu nan 35 aña di existencia
PABIEN!
BANCO DI CARIBE N.V. ARUBA

BOTICA DAKOTA
Pabien
y hopi 35 aña mas
BANCO DI CARIBE N.V. ARUBA

Fiesta di Curpa y Sanger di Cristo

BOOGAARD ASSURANTIËN NV

Masha masha pabien, cu boso 35 aña di existencia na Antiyas, y 20 aña na Aruba. Manera e slogan ta, "35 aña sirbiendo Abo!", sigur ta na un hecho pa cual te awe nos ta cliente di e prestigioso banco aki.

Masha masha pabien y hopi aña mas

BANCO DI CARIBE N.V. ARUBA

N.V. ELMAR
Wilhelminastraat 110 P.O. Box 202
Oranjestad, Aruba
Tel.: (297) 523 7100 - Fax (297) 582 8991
Website : www.elmar.aw
E-mail : info@elmar.aw

ELMAR

Anuncio

Interupcion den suministro di coriente diahuebs 15 mei y diabierna 16 mei ultimo.

Diahuebs ultimo, dia 15 mei 2008, den ora di 2.00'or di marduga , tawata tin un interrupcion den e suministro di electricidad pa e areanan di Ponton, Tanki Flip, Hato, Pos Abao, Bubali y Kunuku Abao. E red di distribucion di 12000 volt, den e area ariba menciona ta consisti di tanto kabelnan subteraneo como lineanan aereo. Despues di inspeccion door di nos techniconan, a determina cu e problema ta den e parti di e red entre Hato, Pos Abao, Bubali y Kunuku Abao. A tuma e decision pa restaura e suministro pa e areanan promer, cualnan ta Tanki Flip y Ponton, cual a sosode alrededor di 2.50'or marduga. Despues a continua en busca di e lokalidad di e problema tanto den e demas kabelnan subteraneo, como den e lineanan aereo. No por a hanja ningun indicacion y a tuma e decision di restaura e suministro tambe pa e parti afecta te na e momento nan ey. Na momento di a pone e parti di e red aki, alrededor di 3.35'or marduga, bek den servicio a surgi un corto circuito cu a bolbe interumpi e area di Tanki Flip y Ponton. Mesora e techniconan presente a restaura e area aki bek y a bolbe inspecciona e demas parti di e red di distribucion. E biaha aki a constata un corto circuito den un kabel subteraneo na altura di Bowling Lane na Pos Abao, y mesora por a restaura tambe e areanan ainda afecta, cual a sosode alrededor di 4.30'or marduga.

Tambe ariba diabierna 16 di mei ultimo, alrededor di 11'or di anochi tawatin un interupcion den e suministro di electricidad pa e area di Washington.
Mesora nos techniconan a mobilisa y despues di hasi tur e inspeccionan necesario, nan por a determina cu e motibo di e interrupcion tawata door di un problema cu un kabel di alto tension cu ta subi i conecta airba e linea aereo banda di "Kleuterschool Washington". Pa 1.20'or di marduga a restaura e suministro den e area afecta, cu excepcion di Kleuterschool Washington.
Pa por a hasi e reparacionnan necesario ariba dicho kabel, diasabra, banda di 6.30'or di atardi, mester a interrumpi e suministro di coriente den e area di Bubali (un parti), Washington, San Miguel (un parti), como tambe Koyari, Keito y Gasparito, y después di a hasi e trabaonan necesario, e suministro di electricidad a worde restablece pa e barionan aki alrededor di 8.20'or anochi.
Diadomingo 18 di mei, alrededor di 12.10'or di anochi, después cu a caba cu tur e trabaonan necesario, a restablece suministro di electricidad na "Kleuterschool Washington".
Servicio na nos consumidor ta di sumo importancia y un suministro sin interupcion ta esencial den e maneho diario di e empresa.
N.V. ELMAR ta pidi su disculpa na su consumidornan pa e inconvenencia cu e interupcion ariba menciona por a ocasiona.

N.V. ELMAR.
Oranjestad, 20 mei 2008.

REV. Pader Hercules Sambajon, Pastoor di Parokia Sagrado Curazon di Hesus, y su Cooperadornan Pastoral, ta comunica lo siguiente na henter pueblo di Aruba en general y na tur parokianonan en particular.

Diadomingo 25 di mei 2008 ta Fiesta di Curpa y Sanger di Cristo. Promer cu e Santa Misa di 10:00 mainta lo tin un procesion cortico rond di misa, sigui pa Santo Sacrificio di Misa solemne. Ta invita tur fiel y en especial e muchanan cu a caba di haci nan Promer Santa Comunion pa nan por compaña Hesus den Santa Hostia y pa ricibi Hesus cu gran amor.Diaranzon 21 di mei 2008 ta cuminsa un nobena na honor di Sagrado Curazon di Hesus den misa di Savaneta. E nobena ta cuminsa pa 6:15 atardi y ta sigui cu un Santo Sacrificio di Misa pa 7:00 anochi. E Fiesta di Patrono di Savaneta ta riba diabierna, 30 di mei 2008. Esaki ta cuminsa cu un procesion, saliendo for di cas di famia Shoné Arends, Gen. Majoor de Bruynewijk, bai termina na Misa di Savaneta, sigui pa un solemnidad na honor di Sagrado Curazon di Hesus. Ta invita tur devoto di Sagrado Curazon y tur fiel en general pa participa na e nobena y tambe na e celebracion di Fiesta di Sagrado Curazon. Hunto nos por reza, canta y manifesta nos fe y proclama e Fuente cu ta duna salbacion y bida eterna, e Sagrado Curazon, for di cual ta brota tur loke cu humanidad mester, sin limite alguno.Laga nos tur uni y adora Hesus den su Sagrado Curazon, cu ta Manso y Humilde, yen di amor, compasion y misericordia pa tur yiu di Dios.Diasabra 31 di mei 2008, cuminsando pa 10:00 mainta, lo tin e acostumbrado procesion di boto y yate dorna, den lagun entre Pos Chiquito y Savaneta. Salida lo ta na pier di Marina Pirata y lo yega na pier di Zeerovers na Savaneta. E Santo Misa pa 7:00 anochi ta specialmente na honor di Sagrado Curazon di Mama Maria pa tur piscadornan.
Pastoor Hercules y cooperadornan ta invita tur parokiano y henter pueblo di Aruba pa participa na e celebracionnan aki como manifestacion di nos fe y nos bida cristian.

CARIBBEAN DRIP IRRIGATION n.v.
The Plant Authority
Ultimate Landscaping N.V.
Simeon Antonio Flamingostraat 8 / San Nicolas Nijhoffstraat 12
Tel: 582-1230 Fax: 582-3362 P.O. Box 10 -68
cdi@setarnet.aw
Aruba

For di un simia cu a wordo planta 35 aña pasa, awe nos ta cosecha su fruto

Pabien
Banco di Caribe y danki pa boso apoyo!

BANCO DI CARIBE N.V. ARUBA

Westin Aruba Resort, cu otro Wine, Food & Art Festival

E aña aki atrobe, Westin Aruba Resort lo tin un otro Wine, Food & Art Festival, cu de facto ta cuminsa mañan den Gallery Lounge di e hotel. P'e ocasion aki, Estin a invita Sir Shadow, kende lo exhibi su arte. Sir Shadow ta unico den su genero y su estilo, kende por expresa su mes cu amor, musica, poesia y tambe su su caricaturanan.

Un biaha mas Aruba ta "cas" atrobe di e Wine, Food & Art Festival, no solamente cu artistanan internacional, pero tambe local.

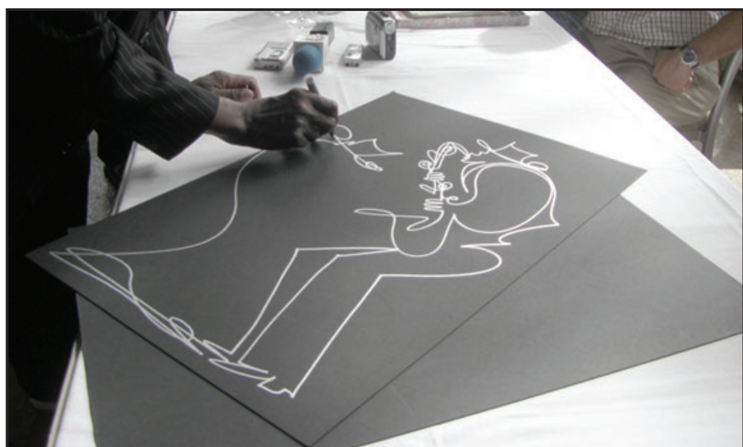
Esaki ta motibo cu Westin Aruba a crea un partnership cu Oranjestad Kusthuis Art Foundation, unda e artistanan local lo exhibi nan artenan den ballroom di e hotel.

E exhibicion aki ta wordo dirigi pa Gilbert Senchi, kende tambe ta dirigi e benta publico di e obranan cu tin exhibi Tur e actividadnan aki, cu manera menciona ta cuminsa dia 22 awor, cu tasting di biña, pero tambe tur anochi, tin cenanan prepara p'e mihor chefnan di mundo. Varios cas di biña lo tin biña pa purba, durante e dianan cu ta bini. E actividad aki di e Wine, Food & Art Festival aki, manera menciona, ta cuminsa mañan dia 22 y lo termina diasabra awor cu un cena di gala.









Thursday, May 22nd, 2008
Wine & Food Tasting & Art Exhibition,
6 p.m. – 11 p.m.
All You Can Sip & Eat with Executive Chef Gerard Coste and the Westin Aruba Resort Culinary Team in the Grand Ballroom
Open to the public, tickets at the door
General admission $35 per person includes a souvenir wine glass
Sample more than 60 varieties of wine by the glass from the USA, Italy, France, Australia, Chile & Argentina, in collaboration with the island's liquor purveyors: Aruba Trading Company, PepiaEst, Romar Trading, Playa Liquor, Licores Aruba, the Wine Barrel and Arion Wine Company.
Musical entertainment by the Daniel Aguirre Jazz Band.

Grand Opening of Art Exhibit & Sale:
Aruba's artist community will be presenting the 4th annual exhibition, curated by Gilbert Senchi of the Mar Azul Gallery.

Friday, May 23rd, 2008
Trade Fair, in the Grand Ballroom,
10 a.m. – 2 p.m.,
Organized by local & international Wine & Liquor Purveyors in honor of their clients.
By invitation only.
Art exhibit available for viewing and sale, all day.
Aruba Taste and Tales Cookbook dinner, special invitation to Rosenblum Winery. Five Course dinner with top chefs from Aruba, live exhibition kitchen, Cabaret Royal Room.
Open to the public, $120 per person, autographed cookbook included.

Saturday, May 24th, 2008
Capturing the Champagne Sparkle,
7 p.m. – midnight
Art exhibit available for viewing and sale, all day.
A Gala Affair in the Palm Beach Ballroom, with exceptionally elegant cuisine offered by invited Celebrity Chefs, paired with Moët & Chandon and Dom Pérignon champagne, featuring a 5-course menu.
Art & Wine Auction
Coffee Lounge with Grand Marnier Liquor & Hennessy Cognacs
Tickets are available at The Westin Aruba Resort, concierge desk, during the week.
Dinner: $140 p.p.
Valet Parking available

THE WESTIN
ARUBA
RESORT



2008
ARUBA
WINE
FOOD
& ART
FESTIVAL IV

Sponsors and partners: The Westin Aruba Resort
Local & International liquor purveyors: Aruba Trading Company, PepiaEst, Romar Trading, Playa Liquor, Licores Aruba, the Wine Barrel and Arion Wine Company.
Important wineries from the US. Food purveyors: Caribbean Overseas NV and Frasa NV, Aruba's Chef's, the US Poultry Federation, the US Meat Export Federation, the Buckhead Beef Company.

Internacional

Bush ta pidi disculpa na Irak pa blasfemia di Coran di parti di un solda

WASHINGTON - President George W. Bush, den un yamada di telefon, a expresa disculpa na prome ministro iraki Nuri al Maliki pasobra un solda mericano a usa un ehemplar di Coran como blanco pa practica tiro. Asina Cas Blanco a laga sa ayera.

“E president a papia cu Maliki y a expresa su disculpa pa e incidente”, Cas Blanco a indica.

Segun fuentenan militar, e solda, cu a tira por lo menos 14 biaha riba e buki sagrado di Islam, a worde sanciona, ya no ta na Irak, y a worde expulsa.

Durante su yamada, Bush a bisa prome ministro Al Maliki cu esun responsabel pa e blasfemia lo por worde huzga.

Gobierno di Al Maliki a pidi “e castigo mas severo” contra e solda y a adverti di “grave consecuencia” si den futuro tin mas tipo di ofensanan militar asina.

Forzanan Arma a indica diadomingo cu ya nan a castiga e solda cu a usa e Corán pa su practica di tiro dia 9 di mei ultimo.

E ehemplar di e buki sagrado di e musulmannan a worde haya pa algun iraki den e campo di entrenamento di tiro di Radwaniyá, oost di Bagdad. E buki tabata tin por lo menos 14 marca di bala y textonan ofensivo den su paginanan.



E buki sagrado islamita, conoci como Coran. E partido politico Sunni di vice president iraki Tareq al-Hashemi a demanda sancion fuerte di gobierno mericano pa e solda cu a practica tiro riba un Coran. Hashimi a condena e accion di e sargento mericano, cu mientrastanto a worde expulsa di su unidad na Irak.

E alcalde mas hoben di e pais



John Tyler Hammons

UN studiante di 19 aña a worde elegi como alcalde di un ciudad mericano chikito di 40,000 habitante, na Oklahoma, segun e municipalidad di Muskogee a indica.

John Tyler Hammons, studiante di prome aña di ciencia politico na Universidad di Oklahoma, a conquista alcaldia di su ciudad cu 70% di voto, contra un ex alcalde di 70 aña. E alcalde actual no a presenta pa e eleccionnan.

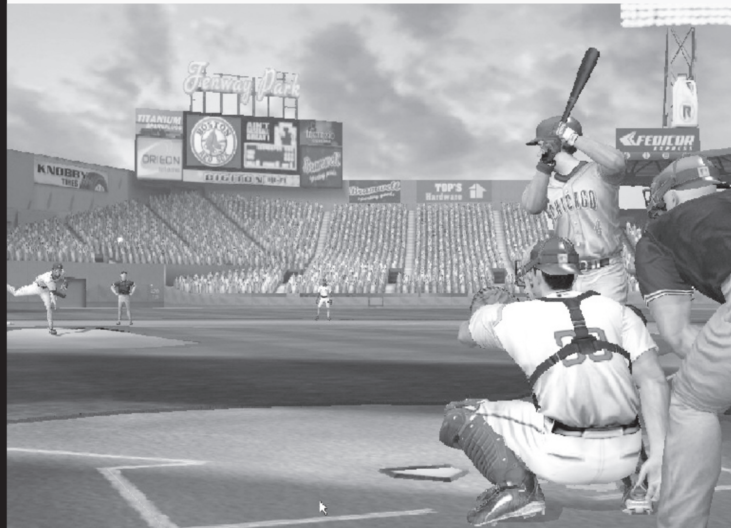
“E campaña tabata fenomenal. E tabata divertido y nos a gana confianza di e ciudadanonan”, e hoben a declara na AFP, y a bisa cu e’la asumi su funcion e siman aki.

Hammons, cu tin su programa municipal basa riba “transparencia”, ta spera pa un dia bira “gobernador di e estado Oklahoma y despues president di Merca”.



For all your sporting needs

Bring this ad and receive 10% DISCOUNT



SPECIAL
On all items!

588-0579

Piedra Plat 11A (net dilanti di Bright Bakery)

post aruba

Banco di Caribe ta conoci
como e banco
di clase trahador.
Esaki sigur ta un
di su exitonan,
pa cual awe ta conmemora
su 35 aña di existencia
Masha pabien y nos ta
sigui confia riba Boso
como nos Banco, sirbiendo nos.



Venezuela, Colombia y Haití ta e paisnan mas violento di Latinoamerica

VENEZUELA, Colombia y Haití tambe ta figura entre esnan mas violento di mundo, segun 'Indice Global di Paz 2008', un clasificacion cu ta compara nacionnan den dimension di paz, cu a worde presenta ayera na London.

Irak ta esun mas violento den e lista di 140 pais cu a worde elabora pa e unidad di analisis di e revista economico britanico The Economist, den colaboracion cu un grupo internacional di experto, cu ta considera mas di 20 variabel.

Segun 'Indice Global di Paz (IGP) 2008', Islandia ta e pais mas pacifico di mundo, sigui pa Dinamarca, Noruega, New Zealand y Hapon.

E ultimo lugarnan ta pa Irak, Somalia, Sudan, Afganistán y Israel.

Na America Latina, Chile ta e pais mas pacífico (19 den e lista) y Colombia ta esun cu ta duna e indicadornan mas halto di violencia interno, ocupando puesto 130, di 140.

Venezuela ta ocupa puesto 123, Haití 109, Honduras 104, Guatemala 103 y Ecuador ta na puesto 100 di e clasificacion, cu ta tuma 24 variabel na cuenta, manera e nivel di crimen violento, instabilidad politico, e cantidad di polis, e ocurencia di homicidio, e cantidad di persona den prison y e nivel di acceso na arma.

Ademas di e indicadornan interno aki, e clasificacion tambe ta tene cuenta cu factornan cu directamente ta influi generacion di paz, manera e nivel di democracia y transparencia, educación y bienestar social.

Mayoria di paisnan na América Latina ta figura den e categoría di paz "mediano" y "abao".

Solamente cuater nacion di e region - Chile (19), Uruguay (21), Costa Rica (34) y Panamá (48) – ta entre e nivel di paz "halto" y "hopi halto", segun e clasificación, den cual Spaña ta na di 30 lugar.

Argentina ta na di 56 lugar, Nicaragua na 59, Cuba 62, y Paraguay 70.

Bolivia ta ocupa puesto number 78 den e clasificación, sigui pa Perú (80), República Dominicana (82), El Salvador (89), Brasil (90) y México (93).

Entre e paisnan mas industrializa na mundo, miembronan di G8, Hapón ta na di cinco luga riba e lista, sigui pa Canadá (11), Alemania (14), Italia (28), Francia (36), Gran Bretania (49), Merca (97) y Rusia (131), cu ta figura den e ultimo diez nan.

E promotornan di e Indice aki a bisa ayera den un rueda di prensa cu mundo ta parce mas pacifico e aña aki compara cu aña pasá.

"Mundo ta parce un poco mas pacifico e aña aki", segun Steve Killelea, fundador di e índice, cu tin un lista completo riba internet, na http://www.visionofhumanity.org.

"E ta un alivio, pero tin mester di adelantonan chikito individual di paisnan, pa mundo por avansa riba e caminda pa paz", e'la bisa, señalando cu e paisnan cu a haci algun progreso pa cu nan nivel di tranquilidad interno, compara cu aña pasá, ta Angola (110), Indonesia (68) y India (107).



EXECUTORIALE VERKOOP

Krachtens artikel 1203 lid 2 (oud) respectievelijk 3:268 (nieuw) van het Burgerlijk Wetboek van Aruba zullen de volgende onroerende zaken in het openbaar worden verkocht. De verkoop vindt plaats eerst bij opbod en vervolgens bij afmijning.

1. een perceel eigendomsgrond, groot zesduizend vierhonderd zestig vierkante meter (6.460 m2), gelegen te Weg Fontein in Aruba, zijnde het restant van de gronden omschreven in meetbrief nummer 242 van eenentwintig oktober negentienhonderd vijfenzestig, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: Weg Fontein 154 en 154-B.
   Inzetprijs: Afl. 450.000,00.

2. een perceel eigendomsgrond, groot achthonderd vijfenveertig vierkante meter (845 m2), gelegen te Sabaneta in Aruba, kadastraal bekend als vierde afdeling sectie E nummer 298, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: Savaneta 254-A.
   Inzetprijs: nog te bepalen.

3. het recht van erfpacht tot vijftien september tweeduizend dertig op een perceel domeingrond, groot tweehonderd eenentachtig vierkante meter (281 m2), gelegen aan de Milonstraat in Aruba, kadastraal bekend als eerste afdeling sectie C nummer 508, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: Milonstraat 14.
   Inzetprijs: nog te bepalen.

4. het recht van erfpacht tot zeven mei tweeduizend eenenvijftig op een perceel domeingrond, groot zevenhonderd een vierkante meter (701 m2), gelegen aan de Santa Helenastraat in Aruba, kadastraal bekend als eerste afdeling sectie N nummer 678, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: Santa Helenastraat 5.
   Inzetprijs: nog te bepalen.

5. het recht van erfpacht tot tweeduizend negen en vijftig op een perceel domeingrond, groot vijfhonderd zevenenzestig vierkante meter (567 m2), gelegen te Santa Helena in Aruba, kadastraal bekend als eerste afdeling sectie N nummer 1554, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als Caya Frère Eduardo 6.
   Inzetprijs: nog te bepalen.

6. het recht van erfpacht tot achttien april tweeduizend eenenvijftig op een perceel domeingrond, groot achthonderd zesentachtig vierkante meter (886 m2), gelegen te Esso Heights in Aruba, omschreven in meetbrief nummer 1 de dato veertien januari negentienhonderd eenennegentig, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: Esso Heights 83-C.
   Inzetprijs: Afl. 46.550,00.

Onderhandse schriftelijke biedingen kunnen tot en met 3 juni 2008 tot 17.00 uur worden aangenomen; ieder bieder is verplicht te tonen dat hij zijn bod kan nakomen, zulks ter beoordeling van de executant.

De verkoop zal plaatsvinden ten overstaan van mr H.M. Rodriguez-Taekema, notaris in Aruba op **donderdag 19 juni om 10:00 uur** in de vergaderzaal van **RENAISSANCE CONFERENCE CENTER** aan de L.G. Smith Boulevard 82.

De veilingvoorwaarden zijn beschikbaar op het kantoor van de genoemde notaris te:

SUCU / De la Sallestraat 60
(rotonde Seroe Blanco)
Tel. nummer: 588-2400
Faxnummer: 588-2500

Grupo di muher mericano ta sali na vanguardia di Hillary Clinton





SIMPATIZANTENAN di e aspirante pa candidatura presidencial democrata Hillary Clinton ayera a sali na su defensa y a insisti cu e ta papia pa tur muher y cu e mester keda den e careda ta na final.

"No asina lihé", tabata palabranan di un anuncio di pagina completo den The New York Times, reaccionando riba e hopi yamadanan pa Clinton bandona e competencia pa yuda mantene Partido Democrata uni despues di un lucha duro cu e senador afro-mericano Barack Obama.

"E voz di Hillary ta NOS voz, y e ta papia pa nos tur", e texto ta bisa, den e propaganda paga pa un grupo no dependiente di e campaña di e senadora, di nomber WomenCount.

"Nos ta desea pa Hillary keda den e careda te na momento cu e ultimo voto worde deposita, te ora e ultimo voto worde conta, y cu nos ta sigur cu nos voznan a worde scucha", e texto ta agrega.






Maduro a denuncia violacion di espacio aereo venezolano


Nicolás Maduro

PA avion di guera di Merca

E canciyer venezolano, Nicolás Maduro, a denuncia cu un avion di guera mericano diasabra ultimo "a viola" espacio aereo di su pais, y e'la bisa cu e'la cita e embahador di Merca, Patrick Duddy, pa e duna "splicacion di e incidente".

Den un rueda di prensa hunto cu e ministro di Defensa, Gustavo Rangel, e canciyer a apunta cu durante si cita cu Duddy, cu ta tuma luga awe, e lo pidié tambe "splicacion" riba e "posición" di alto funcionarionan di su pais pa cu Venezuela.

General Rangel a bisa cu e avion di Armada mericano a worde detecta den espacio aereo venezolano cerca di e isla Caribense La Orchila.

Canciyer Maduro tambe a informa cu su Gobierno a acorda cu Colombia pa activa mecanismonan diplomatico pa aclarea e presunto incursion di tropanan colombiano na Venezuela, cu a worde denuncia pa Caracas, y nenga pa Bogotá.

"Awe mainta (ayera) mi a conversa cu e canciyer colombiano, Fernando Araújo, y nos a bai di acuerdo pa activa e mecanismonan di solución pa e controversia limitrofe cu ta existi entre ambos pais pa aclarea e asunto aki", Maduro a bisa den un rueda di prensa.

Diasabra ultimo, Venezuela a manda un protesta oficial pa Colombia pa "incursión ilegal di tropanan di ehercito colombiano" den e estado fronterizo di Apure, e dia prome, algo cu a worde nenga pa canciyer Araújo, cu a bisa cu Caracas mester tin informacion robez.

Di su banda, Gobierno di Colombia a bisa di no a ricibi formalmente e protesta di Venezuela pa un supuesto incursion di tropanan colombiano den teritorio venezolano diaberna ultimo, canciyer Araújo a declara.

Segun e protesta anuncia diasabra pa Caracas, un patruya militar di Colombia a drenta den teritorio di e estado Venezolano di Apure, cu tin frontera cu e departamento Colombiano di Arauca.

Pero Gobierno colombiano a rechasa e acusacion argumentando cu den e zona ey e dos paisnan ta separa pa pa riu Arauca, cu ta un riu basta hancho.

"Esaki ta un eror di calculo. Mi ta sperando un comunicacion oficial pa responde di oficialmente, pero ta hopi dificil pa haci e eror ey, pasobra tin un riu Arauca eynan cu ta hopi hancho y hopi dificil pa cruza", e canciyer di Colombia a bisa.

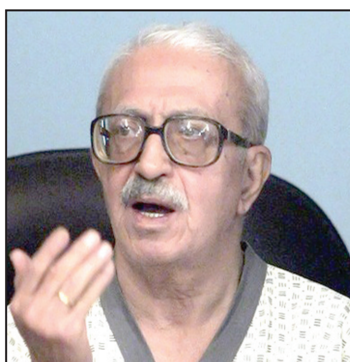
Diadomingo ultimo, e ministro di Defensa di Colombia, Juan Manuel Santos, a declara: "ya mi a averigua. No tin ningun incursion". Gobierno venezolano a califica e supuesto incursion como "acto di provocacion" y a insisti den e hipotesis di president Hugo Chávez, di cu e gobernante di Colombia, Álvaro Uribe, "deliberadamente ta busca pa destabiliza e region".

Despues di e protesta, e president colombiano a anuncia cu e lo pidi disculpa si a caso e tropanan colombiano lo a viola soberania venezolano.



Huicio contra Tarek Aziz, ex ministro di Saddam Hussein, ta sigui

E huicio di Tarek Aziz, canciyer y emisario di e president deroca iraki Saddam Hussein, a sigui ayera na Bagdad sin presencia di su abogadonan.



Aziz, bisti cu un camisa shinishi y canando cu ayudo di un garoti, a drenta sala di Alto Tribunal Penal, situa den e “zona berde”, un sector cu medidanan di seguridad extremo den centro di Bagdad.

E dirigente, unico cristian den e círculo íntimo di Saddam Hussein, mester responde pa e ehecución na 1992 di 42 comerciante acusa di a hisa prijs di productonan alimenticio ora Irak tabata obheto di sancionnan di Nacionnan Uni.

E acusado no a conta, manera tabata previsto, cu presencia di su abogadonan den e sesion aki.

Su principal defensor, Badie Izzat Aref, cu ta biba na Jordania, recientemente a hustifica su decision di no ta hunto cu su cliente pa temor pa su propio seguridad.

Otro abogadonan, manera e Frances Jacques Verges, no a haya visa pa drenta Irak.

E huicio a cuminsa dia 29 di april, pero e sesion, den cual tampoco e abogadonan defensor a asisti, a worde aplaza pa ayera 20 di mei.

Aziz, cu lo por worde condena na morto, ta comparece hunto cu otro siete dirigente di e antiguo regimen; entre nan ta figura Alí Hassan al Majid, alias “Alí e kímico”, cu ya ta condena na morto pa “genocidio” contra ciudadanonan kurdo den añanan 80.

Pentagono ta admiti cu avion militar a drenta espacio aereo Venezolano



“UN aparato S-3 Vinking mericano cu tabata cumpli cu un mision antidroga, a perde su referencianan di navegacion, loke a pone bula den espacio aereo di Venezuela na costa”, segun un declaracion cu a sali den un comunicado di Forza interagencia mericano cu base na Key West, Florida, cu ta encarga cu e lucha antidroga den Caribe.

Dialuna gobierno venezolano a denuncia violacion di su espacio aereo pa un aparato militar mericano y a bisa di lo convoca e embahador di Washington na Caracas pa pidi splicacion di e incidente.

“E apoyo di control aereo venezolano, cu a duna asistencia pa guia e avion mericano bek pa espacio aereo internacional, a worde hopi aprecia”, e comunicado a agrega.

“E incidente ta obheto di investigacion”, e nota militar mericano a bisa. Segun un funcionario di Departamento di Defensa, e avion tabata cumplí un mision di entrenamento den espacio aereo internacional cerca di e isla di Los Roques, na Venezuela, ora e’la experimenta “problemanan di navegacion”, segun e fuente, cu a prefera di papia bao condicion di anonimato cu medionan local, pa motibo di e sensibilidad di e asunto.

E pilotonan di e avión S-3, cu ta worde usa den misionnan antinarcotico, a afirma cu nan tabata tin un conversacion cortico cu control aereo di Maiquetía, y cu pa eror nan a envadi espacio aereo venezolano, segun e funcionario.

Segun e funcionario di Defensa, e tripulación di e S-3 tabata bao control aereo di Corsow, pero a bisa nan pa cambia di frequencia pa nan por papia cu e personal di toren di control di Maiquetía, esun principal di Venezuela.

Debi na e tono di voz “agita” di nan controlador, e tripulacion a ripara e eror cu nan a comete.

E funcionario a bisa cu e pilotonan tabata tin algun problema cu e idioma durante e conversacion di tres minuut cu nan tabata tin cu e personal di Maiquetía.

“Nan a responde mes ora y a identifica nan mes como miembro di Marina cu ta den un mision di entrenamento den espacio aereo internacional y a admiti cu posiblemente tabata tin un eror di navegación”, segun e funcionario.

Maduro y e ministro venezolano di Defensa, Gustavo Rangel Briceño, a sigura cu e incidente cu e avion mericano ta forma parti di e campaña di “provocacion” di Merca pa “destabiliza” e región.

TOTAL SERVICES
Nos ta brinda
y felicita
Banco di Caribe
cu nan
35 aña di
existencia!
BANCO DI CARIBE N.V.
ARUBA

Deporte

Valero a tene su ultimo fin di siman deportivo

DESPUES di un fin di siman yena cu actividad deportivo e torneo entre e diferente departamentonan di Valero Aruba Refinery a yega su final. Riba diabierna 16 di mei 2008 Centro di Bario Brazil tabata e cede pa e competencia di seso sport y Mens-Erger-Je-Niet en bibo. Mientras cu e equiponan di seso sport tabata enfrenta otro paden den tres diferente rond, pafo e equiponan tabata bataya cu otro riba e cancha di Mens-Erger-Je-Niet. Ni cuanto e otro equiponan a purba un biaha mas e equipo Maintenance Golden Treausures a bira a ganado absoluto di seso sport. Na di dos luga a keda GOB Thinkers. Basta rato despues cu e competencia di seso sport a caba e campeon di Mens-Erger-Je-Niet a bira conoci. E equipo South Happy Family awor por yama nan mes campeon di Mens-Erger-Je-Niet. VMSA Slammers a bira subcampeon. Riba diasabra y diadomingo e diferente equiponan di softball a topa otro riba veld di Kudawecha. E wega final tabata entre OMS/ Marine y GOB United caminda GOB United a bai cu e titulo di campeon di softball y OMS/ Marine a keda na di dos lugar. Joanette Vrutaal y Rayborne Didder tabata e empleadonan di Valero cu a ricibi un plakkaat bisando nan danki pa tur nan esfuerso organizando e torneonan di seso sport, Mens-Erger-Je-Niet y softball. Tambe un danki special ta bai pa Sandra Geerman kende a traha incansabel pa haci full e torneo entre e departamentonan di Valero un exito rotundo. Un danki na nan pa nan trabou duro cu nan a haci cu entusiasmo y un pabien na tur e ganadonan durante e fin di siman y henter e torneo deportivo di Valero Aruba Refinery.









Hut Predators ta marca paso den Coors Light Blackball

COORS Light Blackball a Sali ranca manera e famoso trein di Rocky Mountains!!! Diabierna e famoso cervez aki a keda introdusi cu exito den CLASSIC BILLIARDS na San Nicolas durante otro buelta di e grandioso torneo annual di FEBIAR! E dos tema nan cu a enfrenta otro ta HUT PREDATORS di e famos cas PIZZA HUT, y TUMAZU BT di e conosido Pool Bar & Discotheque TUMAZU. E bachatero nan di playa den nan segundo anja den FEBIAR a manera sinja marca paso hopi mas miho cu den 2007! E campeon actual 2007, esta Hut Predators, a haya nan ta soda ariba pista di baile pa wanta e paso nan machete di Tumazu!! Parse cu'n famoso conosido colecionista di slof su pia nan a bruha asina pisa den otro cu slof a spart keda atras!! Arie "Rifleman" Jansen ta pone un "cheese combo" den "Kwek" Petrochi di 3-0 incluyendo un CAPOTI cu ta pone "Kwek" su fuse bula te cu e ta bay off sclama pa no yame "Kwek" mas!!! Fredley "Spechoit" Tromp ta ripiti hasanja di "Rifleman" y "el bombero de buddha" Indjomar Briezen tambe ta bay cu'n "cheese combo" pisa den stoma di 3-0 incluyendo un CAPOTI!! Indjomar ta baha na grunjamento cu a mande mucho tempran guera ...... e tabata kier a laga e "trein di Rocky Mountain" dal e un tiki prome!!! Hut Predators dilanti cu score di 2-0!! Pero, aki nan e marcado di paso cu mas "pikete" di Tumazu, esta Glen "Pikete" Vrolijk", ta cuminsa marca poco shot inigualable ariba mesa cu ta pone e "psycho" di Hut Predator, Ransley Tromp, perde cu strea di nord, perde slof di cuero di bina, y susha carson "Giorgio Armani"!!! Nada menos cu 3-0 ta dal "Psaiko" den su body, lagando publico y "psaiko" babucaitoooo!!!! Tumazu ta corta bentaha na 1-2!! Juancho "El Diablo de la Bach-shata" Ridderstap ta Sali raspa "Mai Jr" Angela cu 3-0 y Hut Predators ta tuma bentaha peligrosisimo di 3-1!! Pero publico di Tumazu ta "kria voz" atrobe ora cu Otto Neltra y John "The Baker" Nuboer ta sorpresa "Sultz" Tromp y Kwek Chirino cu 2-1!!! Tumazu ta corta bentaha te na 2-3! Pero "Digi-Gun" Acosta himself ta manda un kaarchi Digicel di 30 florin den "blackbelly" di Beto Saladin y Predators ta na top cu score di 4-2!!! Aki Hut Predators ta disidi di manda e "closer" cu contract miyonario di Pizza Hut, esta Urbino "Dufi" Ras, pa caba cuenta, pero Frenk Hoek di Tumaza, hungando un billiard estilo "the 70's" ta pone e "closer" bira un "closet" cu score di 3-2!!! Tumazu ta menasando di empata y ta corta bentaha te na 3-4!! Pero por ultimo Emile "The New Yorker" ta hasi un "trabajito" estilo Mariano Rivera, y cu 3 "recta" impresionante ta pone Frido Trimon drumi cu score di 3-0 pa asina Hut Predators triunfa cu score di 5-3!! Hut Predators rumbo pa final atrobe, pero mester duna respet n'e bachatero nan cu a Sali ranca cu tremendo debut contra e campeon 2007!!!



Hyatt Regency Aruba Resort & Casino hunto cu IDEFRE cu un caminata

ARIBA diadomingo, 25 mei 2008, I.D.E.F.R.E. ta organisa e di 6 caminata di un miya pa hoben bow di 15 aña. E evento aki I.D.E.F.R.E. ta organiza como empuhe pa Brazil Teakwondo. E caminata aki ta di un miya, specialmente pa muchanan entre edad di 6 – 15 aña y ta combina cu un caminata pa adulto cu ta di 5 miya. E caminata pa mucha ta cuminsa 16:30 ariba diadomingo y ta cuminsa dilanti Wendy's na Cura Cabai. E caminata di e majornan ta planea pa start sali 17:30, tambe for di Wendy's na Cura Cabai. Inscripcion ta solamente AWG. 5.00 pa mucha y hende grandi. Na final di e caminata di mucha lo entrega premionan den categoria 7 aña y mas jong, 8-10 aña, 11-13 aña y 14-15 aña. E invitacion special aki ta bai pa tur major cu jiu den e edadnan aki pa trece boso jiu pa participa den e evento unico aki. E oportunidad ta existi pa abo como major tambe cana cu bo jiu.

Hyatt Regency Aruba Resort & Casino y Bo Tambe Por ! cu participacion na e caminata aki kier a duna sosten na su Talento Rashida Olivierre, Talento di Taekwondo. E caminata aki mester sirbi como warm-up pa e evento grandi di Taekwondo cu Bo Tambe Por ! ta organisando den luna juni/juli.

Bo Tambe Por ! e projecto comunitario di Hyatt Regency Aruba Resort & Casino. Un esfuerzo pa duna bek na e comunidad di Aruba despues di 20 aña di existencia. Bo Tambe Por ! ta conta cu un comite organisador hopi entusiasma y yen di energia pa traha pa e projecto. Bo Tambe Por ! ta un programa specialmente diseña pa hubentud den edad escolar, dunando nan asina e oportunidad di expresa nan talentonan ariba varios tereno. Di e forma aki tambe Hyatt Regency Aruba Resort & Casino ta honra e esfuerzo diario cu e talentonan ta desplega y ta purba di encurasha nan, y tur otro hoben, pa sigui sobresali ariba nan tereno individual. E intencion na mes momento ta pa introduci, expone y stimula otro hoben pa practica cualkier deporte of expresa nan mes artisticamente. Sigui bo instinctonan y purba di hasi e deseo ey un realidad. Bo Tambe Por !



Campeonato di futbol femenino AVB den su fase final

DIALUNA 19 di mei tawata tin e wega final di Torneo di Futbol Femenino 11 contra 11 na Compleho Deportivo Frans Figaroa. Den un wega basta interesante RCA y Savaneta Stars bataya pa e titulo. Ambos equipo a yega serca di anota. RCA tawata lansa hopi atake pa medio di Tibairy Rasmijn y Zulaika Pena y Savaneta Stars pa medio di Christa Illes-Houtman.

Despues di 60 minuut di wega e socre tawata 0-0 y mester a tira penalty pa dicidi e titulo di campeon y sub-campeon. E hugadornan di RCA a mustra hopi sigur di nan mes y no a duna e portero di Savaneta Stars ningun chens pa para nan tironan.

Tambe e portero di RCA, Zulaika Pena, tawata den bon forma y a para e prome tres tironan di Savaneta Stars.

Pabien na RCA, Savaneta Stars y Britannia cu nan titulonan di campeon, sub-campeon y tercer lugar di e torneo aki. Campeonato regular ta continua Diabierna 23 di mei na Compleho Deportivo Frans Figaroa pa 6:40'or PM cu e siguiente weganan di categoria Juvenil: 6:40-7:30 pm SANFE2 vs BUB, 6:40-7:30 pm BRAZ1 liber, 7:45-8:30 pm TROSE vs SAV y 7:45-8:30 pm SANFE1 vs BRIT .

Tambe pa 8:45 PM lo tin e wega decisivo pa campeon den categoría adulto, unda cu SV Savaneta Stars y SV RCA un biaha mas lo enfrenta otro. E di tercer puesto di campeonato regular ya ta conoci y ta bai pa equipo di Fear Angels. Fanaticonan y publico en general ta cordialmente invita pa bin apoya futbol femenino di Aruba durante e simanan aki.

Tambe lo rifa un telefon cellular cortesia di SETAR durante e anochi aki y Bar y Cushina lo ta bon surti manera semper.

Classics a haya tiburon duro den Coors Light 8-Ball

DESPUES di a bautisa nan uniform nobis nobis e grandioso team di pariba di brug, CLASSIC-JOHNSON, a prepara plato y mesa pa come un sabroso keri-keri di tribon di Noord, e team yen di animo di J&J JAWS, bou guia di e "stoute indonees" Jossy Kelly! J&J e anja aki no ta hasi wega y a "charter" un bus pa hiba fanatico y hungador te na San Nicolas!! Classics Billiards tabata rezona cu animacion feroz di e trabuco nan di ambos team, pero den corto tempo Classic-Johnson a mustra ta pakiko nan ta sub-campeon 2006!

E "javaanse jongen", Jossy Kelly, kende ainda despues di 25 anja ta pone curazon di e "chick" bati "boedoem-boedoem", ta tuma un gamble y ta habri cu su "mid-fielder", e hoben talentoso Dayron Franken, ya cu e habridor planea a perde cu strea di Noord. Classic-Johnson sinembargo ta habri cu su "ace opener" Alex "speedy" Kock kende den un bon partido y cu billiard strak-strak ta "shake" Dayron malamente pa "planchi" cu 3-1! "master" Ryan mes ora ta hinca su "segunda bate" clave den wega, otro tirado di caliber halto esta Martin "Flying Dutchman" Appeldoorn, kende ta traha un "papita" of "patatje" di Carlos Castillo cu 3-0 pa companja e sabroso tribon cu Speedy a pone ta hasa den planchi!! Den corto tempo un "whale-shark" y un "tiburon-papita" ta tira den planchi y Classic-Johnson ta pica dilanti cu 2-0!! Fanatico nan di Classic ta celebra mientras cu e trein di Coors Light ta draai rondji pa loco!

Ryan ta hinca su ultimo recruto den wega, nada menos cu e conosido ex-hungado di Nevada, Patrick Tromp! Na otro banda, "Mr. Kroepoek" ta disidi cu por ta a yega ora pa manda un tribon cu'n carni tiki mas "taai" y ta hinca e "dog-shark" den wega, "Lucky Viviano" Frank! Un berdadero bataya di nervio ta desaroya ariba mesa cu ta pone fanatico nan di J&J come huña, ora cu Vi Frank y Patrick Tromp ta saca "all tricks in the book" pa purba supera otro! Na dado momento, cu score 2-1 na fabor di Vi, esaki ta faya un bola straight morto morto pa caba wega, y Patrick ta probecha mes ora pa empata e partido na 2-2, esaki na desesperacion di J&J pero bou griito nan di apoyo di Classic-Johnson!! E ultimo rack ta pone curazon di varios presente haya teke-teke y varios integrante di J&J aparentemente a tira man na e "first-aid-kit" cu tin tira den bus pa haya un "opkikkertje"! Por ultimo Vi ta logra laga Patrick cu'n tiro hopi lew y fastioso pa caba wega y aki un biaha mas "Lucky" ta duna su nomber honor ya cu pa su suerte Patrick no ta yegaaaaaa!!! J&J ta susha papel bou euforia di fanaticada, kende nan ta manca e "first-aid-kit" mahos!!

"Master" Ryan ta busca moda di amplia e bentaha y ta hinca otro "ace player" den wega, esta e actual campeon nacional 9-ball Allan "zero-thunder" van Aanholt! Pero, atrobe e "sluwe Indo die goed kan dansen" Jossy "Jakarta" Kelly tin un sorpresa pa Classic y ta manda e "chino-shark" Win Falconi enfrenta Allan.

Den un berdadero wega "monster" Win ta mustra cu e no tin miedo di "nomber" y cu curazon grandi ta bataya te pone Allan "On-Hold" cu 3-2!!! Spectacularmente J&J ta tabla e partido na 2-2 y Classic Billiard ta bira chikito p'e fanaticada!!

Randy Magdalena y Alex Wu di Classics ta wordo manda pa hasi "damage control", pero e "Good-Too-shark" y e "totoi-shark" di Jossy, esta Gutu Kelly y Toto Gei, ya a hole sanger y cu score di 2-1 ta logra impulsa J&J JAWS na bentaha di 3-2!!! E cos ta holiendo un victoria pa J&J, y t'aki t'e momento pa pone un "killer-shark" den wega, pero Chicho "El Matador" Erasmus ta bira "el Dudador" y Jossy ta haye ta manda e "gorilla-shark" Eddie Flanegin bay enfrenta Ali Niño, mientras cu "El Dudador" ta core bay baño pa di 30 biaha! Cu bon billiard Ali Niño ta coi "gorilla" dobla hasi un "chimpansee" cu score di 3-0 y Classics ta "back in the race" tablando e partido na 3-3!! "Master" Ryan ta subi mesa y J&J ta manda Chicho "el Matador" pa "hasi loke por" contra Ryan. Sinembargo Ryan ta mustra su gran caliber y cu score di 3-0 ta duna Chicho chance pa bay banjo permanentemente.

Classics ta tuma bentaha na 4-3, y varios "consehero" ta mustra cu por ta "management team" di J&J a tuma decision robes di manda Chicho contra Ryan. Pero, cu confiansa den e "steroid shark" Luis Araque, J&J ta cuminsa analisa caba ta ken t'e mihor pa "close" e wega ora Araque hasie 4-4.

Pero ta n'e momento nan crucial aki ta caminda cu Classic ta mustra ta dikon nan ta grandi asina! Luis ta tira un billiard pata-pata di style y pikete, bank-shot tras di bank-shot, y ta tuma bentaha na 2-0 ariba Aldino Emerencia!! Pero, Aldino ta manera ta Coors Light "ice cold" e tin ta core den su ader nan y bou tur preshon ta mustra gran clase y ta empata na 2-2, mientras cu mas y mas Araque ta parse n'a un flie yen di style cu a perde rabo direpente y ta draai rond pa loco!!

Preshon a bolter y ta pone "valve" di "steroid shark" cuminsa "fluit"!!! Luis Araque ta haya un bola 8 pa corta den side pocket y ta faye por completo!!!

Aldino ta "rond netjes af" cu e ball in hand cortesia di Araque y Classic-Johsnon ta logra otro victoria den e candeloso COORS LIGHT 8-BALL TOUR ganando cu 5-3 di e tribon nan di J&J.



Completo

Real Madrid a sera e temporada cu un gran victoria



REAL Madrid a finalisa e temporada, e prome di Bernd Schuster riba banki, cu un goleada di 5-2 riba un Levante desconcentra, cu ta pensa mas den cobtra loke nan debenan prome cu den futbol. E local a biba un anochi di fiesta den Bernabeu cu a caba cu e entrega di e 31 prome Liga na e campeon. Esaki ta prome competencia cu Real Madrid di Schuster ta gana despues di e reconstruccion cu a realisa Fabio Capello. Domina di comienso t'e fin y cu poco momento di flohedad, y asina Madrid ta saborea e segundo titulo consecutivo. E otro temporada e exigencia lo ta mas grandi.

Levante tabata invitado special na e fiesta. A hasi honor na e campeon, na ricibi esaki cu un aplauso, a defende cu dignidad pero no por a evita un goleada spera, despues di mantene e welga t'e na ultimo instante y no train un solo dia den un siman duro.

Sin tension e wega di fin di temporada den cual Real Madrid a caba su debernan y Levante a suspende tur cos. E defensa di cinco bishitante tabata keto contra e team di Madrid, cu tabata busca diversion. E actitud tabata radicalmente opuesto na esun di Barcelona. Cual e dia caba a gana Liga, pero a impone di golea e eterno rival no tabata presente riba e veld, aunke den e wega y e superioridad claro a score dos gol.





Annual Madame Jeanette open tournament

PROXIMO diasabra 24 Mei y diadomingo 25 Mei AGC ta organisa e torneo: "Madame Jeanette open 18 holes". Esey kiermen e ta un tournament pa tur hende, member of non-member. Bo por kies bo dia favorite, tur dos dia tin longest drive na hole 18 y closest to the pin na hole nr 2.

Tin dushi premio pa e prome tres ganador. Madame Jeanette ta un restaurant sublime den area Cariben y nos ta orguyoso pa haya e sponsor annual.

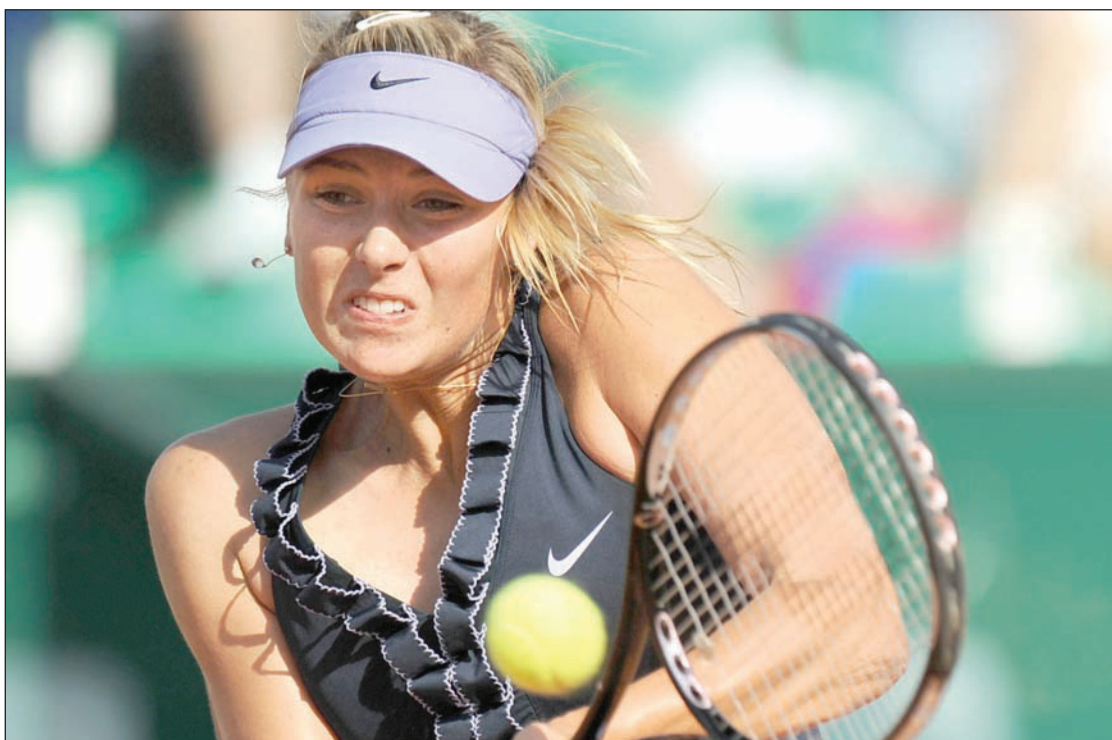
Bin inscribi bo nomber na nos clubhuis na Golfweg z/n, San Nicolas of yama 5842006. Inscribi na ora pasobra yen ta yen!! Nos ta gradici 'Madame Jeanette ' pa e dushi sponsor. So bin pa competi y gana e dushi premionan na AGC ! Ultimo ora pa inscribi ta 8.15or mainta diasabra 24 Mei of diadomingo 25 Mei. Non-member 60,- AWG y Member 40,- AWG. Tin 'dushi…..' premio pa e ganadornan.



Ta e reina nobo

Maria Sharapova ta number uno nobo

E retiro di e belga Justine Henin, ken tabata como number uno di mundo durante mas di 100 siman consecutivo, a converti e rusa Maria Sharapova den e reina nobo di e tennis. E decision di Henin, cu diaranson ultimo, a anuncia su retiro definitivo na causa di cansancio despues di hopi aña, tabata e gran noticia di siman y porta tambe pa e temporada. Despues di su retiro, Sharapova y e serbia Ana Ivanovic y Jelena Jankovic a conforma cu e podium di e clasificacion nobo di WTA. Y danki na su triunfo den e Italian Open, na Roma, Jankovic a corta distancia cu Ivanovic. En tanto, Sharapova cu a retira di e torneo romano den semifinal debi na un lesion y como precaucion contra e inminente inicio di Roland Garros, a dispone di 225 punto di ventaha riba e segundo preclasificado. E diva rusa ya a ocupa ariba di e ranking, aunke pa merito propio. E frances Alize Cornet, subcampeon na Roma, a subi mas hopi trapi e siman aki, di cual a mehora 14 posicion y ya ta e number 20 di mundo.





Ta logra un biaha mas

Rafael Nadal ta logra gana Roger Federer den final di Hamburgo

E spaño Rafael Nadal a bolbe na test cu ta un hungador excepcional, na gana e suizo Roger Federer, den cual e ta gana asina e torneo aleman den e final di Masters Series di Hamburgo, cu un score di 7-5, 6-7 (3) y 6-3.

Tres siman despues di cu Nadal a amarga e existencia di Federer den e final di Montecarlo, e spaño a hasi esaki den e ultimo Masters Series riba polvo prome cu Roland Garros, e di 11 riba su record, pa logra e titulo 26 di su carrera, y e tercer e aña aki (Barcelona y Montecarlo tambe), vengando asina di e derrota cu a logra eynan mes den 2007 ora Roger Federer a kibra su racha di victoria riba klei den 81 den e ultimo wega.

Tabata di 16 wega entre ambos, cu awo ta 10-6 pa e spaño cu solamente a perde un biaha riba tera contra Federer, e wega di aña pasa na e final di Hamburgo 2007 a caba cu score di (2-6, 6-2 y 6-0), unico derrota tambe di Nadal den e 22 final cu e spaño a hunga riba klei.

Federer a felicita Nadal pa su impresionante victoria den e semifinal contra e serbio Novak Djokovic cu score di 7-5, 2-6 y 6-2, despues di tres ora y tres minuut di wega, sin duda e mihor wega riba klei e temporada aki.

E suizo a sali como favorito, a duna cuenta di cu contra e italiano Andreas Seppi solamente tabata den pista 79 minuut, y di cu apenas a sufri un desgaste. Pero e suizo mester a rindi contra e spaño cu ta hopi duro.





Jose Cornelio como referee internacional na e campeonato mundial junioren

RECIENTEMENTE Kwan Yang Nim, Jose E. Cornelio, Presidente di Aruba Taekwondo Association y master Marilu de Veer a wordo invita pa World Taekwondo Federation pa fungi como Referee Internacional durante e "7th World Junioren Championship", cu a tuma lugar na Izmir, Turkey dianan 7 pa 12 di mei ultimo. Kwan Yang Nim, Jose E. Cornelio ta Referee Internacional 2nd class y a para por lo menos un 100 combate, den cual varios semifinal y final.

Master Marilu a fungi un biaha como referee central durante e cinco dianan di competencia, pero a fungi mas bien como juez di skina y assistente tecnico. Na e campeonato aki tabata tin 80 pais presente, di cual un total di mas cu 1.000 atleta entre 14-17 ana. Pa 5 dia largo e campeonato aki a tuma lugar den Halkapinar Sporthall cu 5 ring di combate. Ariba e promer dia mester a suspende e finalsnan pa e siguiente dia, mirando cu tabata birando mucho laat pa sigui cu esaki. Kwan Yang Nim, Jose E. Cornelio a ricibi na final su certificado di participacion for di man di Presidente di Comision di Referee Internacional, Master Hung Ki Kim. Aruba Taekwondo Association ta felicita Kwan Yang Nin y Master Marilu de Veer cu e bunita trabao aki.





THE CINEMAS
NEW RELEASES
RELEASE DATE: MAY 22, 2008
JACKIE CHAN
JET LI
THE FORBIDDEN KINGDOM
INDIANA JONES and the KINGDOM OF THE CRYSTAL SKULL
IN THE BEGINNING, THE RULES WERE SIMPLE. THERE WEREN'T ANY.
GEORGE CLOONEY RENÉE ZELLWEGER JOHN KRASINSKI
LEATHERHEADS

THE CINEMAS AT RENAISSANCE

THE CHRONICLES OF NARNIA 2 (PG-13)
daily: 4:00 6:45 9:30
matine: 1:10 late-show: 12:15
IRON MAN (PG-13)
daily: 4:45 7:10 9:45
matinee: 11:45 2:10 late-show: 12:10
SPEED RACER (PG)
daily: 4:50 7:20 9:50
matinee: 11:50 2:20 late-show: 12:20
THE FORBIDDEN KINGDOM (PG-13)
daily: 4:55 7:20 9:40
matinee: 12:10 2:30 late-show: 12:00
WHAT HAPPENS IN VEGAS (PG-13)
daily: 4:05 6:10 8:15 10:20
matinee: 12:00 2:00 late-show: 12:30
SUPERHERO MOVIE (PG-13)
daily: 4:30 6:20 8:20 10:20
Matinee: Sat & Sun / Late-show: Fri & Sat

THE CINEMAS AT PASEO

WHAT HAPPENS IN VEGAS (PG-13)
daily: 4:20 6:20 8:30 10:30
matinee: 12:05 2:10 late-show: 12:30
SPEED RACER (PG)
daily: 4:45 7:15 9:50
matinee: 11:45 2:15 late-show: 12:20
LEATHERHEADS (PG-13)
daily: 4:50 7:10 9:35
matinee: 12:00 2:25 late-show: 12:00
IRON MAN (PG-13)
daily: 4:50 7:20 9:55
matinee: 11:50 2:20 late-show: 12:20
THE CHRONICLES OF NARNIA 2 (PG-13)
daily: 4:00 6:50 9:30
matinee: 1:10 late-show: 12:20
COLLEGE ROAD TRIP (PG)
daily: 4:30 6:30 8:20 10:20
Matinee: Sat & Sun / Late-show:Fri & Sat

DRIVE IN THEATRE

Drive In will be open from Thursday to Sunday only!

Bon nochi, drumi dushi ta bek

NA october 2007 cu colaboracion di Biblioteca Nacional Aruba, un grupo di 18 lesado boluntario a bishita 144 cas pa lesa p'e mucha prome cu e drumi. Mirando e acogida cu e proyecto a haña y e lista cu a keda pendiente, nos a dicidi di tene dos periodo di lesamento na cas e aña aki, esey lo ta den luna di juni y di october. E aña aki nos ta traha conhuntamente cu Departamento di Asunto Social tambe. Asina Olga Buckley, iniciador di e proyecto aki a duna di conoce.

"Bon nochi, drumi dushi", ta un proyecto di lesamento na cas cu kier brinda comunidad di Aruba un herment di sosten pa rebiba e interes den lesamento of fortifica esaki. Ultimo tempo tin basta movecion riba tereno di promocion di lesamento, no solamente na Aruba, pero tambe na diferente parti di mundo. Esaki ta un proceso cu, principalmente pa Aruba, despues di tempo lo mester duna su frutanan. Como aporte n'e proceso aki a diseña e proyecto di lesamento na cas. Idea tras di e proyecto a stimula un cultura di lesamento na Aruba.

"Bon nochi, drumi dushi", tin como meta promove lesamento na cas. A scoge e momento prome cu e mucha bay drumi pa diferente motibo. Na prome lugar e momento di bay drumi t'e momento cu e mucha ta tuma despedida di e dia yen di actividad. E mayornan, despues di un dia largo di trabao y tur loke esaki ta trece cu ne, y no ta yega na lesa p'e mucha prome cu e bay drumi.

Hopi mucha awendia tin computer y wega electronico den nan kamber y ta hunga wega of wak pelicula cu hopi violencia prome cu nan pega soño, cu consecuencia cu nan mente no ta logra sosega. E muchanan aki despues di tempo ta perde concentracion y hopi biaha ta mas druk cu normalmente durante dia y na scol. Lesamento y/of contamento di storia ta stimula e mucha su imaginacion, su idioma, su oido y e contacto intimo cu su mayor. A lo largo e por stimula interes den lesamento cerca e mucha.E intencion ta p'e mayor mes despues di tempo tuma e lesamento prome cu drumi over. Despues di tempo lo mester lanta cerca e mucha mes e interes den lesamento, como un actividad agradabel y no obligatorio. E proyecto aki por trece tambe structura den fihamento di e orario di bai drumi di e mucha. E proyecto ta enfoca riba e mucha di 4-8 aña, pasobra esaki t'e edad mas apropia pa lanta interes den lesamento cerca e mucha.

Ta importante pa stimula e mucha di e edad aki pa lesa, p'e proyecto por tin resultado. Si tin mucha di diferente edad, tur mag di participa, mayornan tambe ta bon bini den kamber di e mucha(nan) of e espacio unda ta conta storia pa scucha, con tal cu e mucha den e edad di 4-8 aña keda central. Asina e contamento di storia ta haya un ambiente familiar intimo.

Den prome fase di e proyecto, na october 2007, nos a traha cu maestro di scol como lesado. Nan a haci un trabao excelente. P'e di dos periodo nos ta desea di amplia e grupo y diversifica esaki. Nos a cuminsa cu un campaña pa motiva mayor tambe pa bira lesado. Dia 31 di mei e lesadonan boluntario ta participa na un tayer pa contamento di storia/cuenta na encargo di Biblioteca Nacional Aruba. Nos ta suplica e scolnan pa fax e lista di nomber di e muchanan cu ta bin na remarca pa un bishita pa Biblioteca Nacional na number 582-5493, pa nos por cuminsa prepara e bishitanan.

E suplica ta bay tambe p'e mayornan cu a haña e brochure pa yena esaki y tira den caha disponibel na bali di Biblioteca Nacional, según splicacion di Olga Buckley, inciador di e proyecto aki.

AWEMainta
e corant di tur
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444



35 Aña sirbiendo Abo
Y sigur nos di Super Shopping y
Sagar 1 y 2 ta confirma esaki tambe

Awe nos kier felicita Banco di Caribe
cu su 35 aña, sirbiendo nos.
Pabien y nos ta sigui confia den e bon relacion



SAGAR I
Caya G.F. Betico Croes 75A
Tel: 582 7502

SAGAR II
Caya G.F. Betico Croes 64
Tel: 588 4488

SUPER SHOPPING
Ooststraat 5
Tel: 582 2818

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com

Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Open Dag na Colegio Arubano Ciclo Basico

UN momento historico den historia di Aruba. Esaki ta dia 16 di Mei 2008, unda pa prome biaha den historia, Colegio Arubano a tene un Open Dag. Den Ciclo Basico 1, e mayornan a haña e oportunidad pa sinta den klas cu nan yiu y participa na un par di les comun y coriente cu ta tuma lugar. Algo nobo pa e docentenan tambe y cu ta comprensibel cu algun di nan por sinti nan mes incomfortabel.
Meta di un dia asina ta diverso. Aki e mayornan por observa nan propio yiu, su comportacion den klas, riba plenchi y cu otronan. Tambe por observa e diferente docentenan, con nan ta duna les, ta atende problemanan den klas of no ta atende muchanan problematico. Asina mayornan por observa con e muchanan ta trata otro pafor di klas, ta frey riba plenchi etc.
Mayornan por tin idea kico mas nan mes por haci na cas, den educacion di nan yiu y hasta yiu di otro hende.
E Open Dag aki ta duna docentenan, director y/of esnan encarga mas informacion, ideanan, sugerencia pa medio di e enquette cu nan mester a yena. Resumiendo nos por bisa cu e Open Dag aki tabata un “Eye Opener” tanto pa mayornan como docentenan.
Sigur sigur mester sigui organisa mas Open Dag. Tambe pa e otro klasnan. Pabien na Colegio Arubano Ciclo Basico.

La Granja
Zandstraat #2 Tel: 5822065
Tanki Leendert #249 Tel: 5872056
Savaneta #4 Tel: 5843365
Riba e dia di awe,nos kier a felicita Banco di Caribe cu celebracion di nan 35 aña di existencia
Pabien!
BANCO DI CARIBE N.V. ARUBA

Oracion na honor di San Hudas Tadeo

LAGA nos sigui como devoto na San Hudas Tadeo pa invita bo persona p’asina aki nos por reza hunto y hinca den su man nos intencionnan y plannan pa e por hiba nan na nos Tata Dios.

Dia 28 di cada luna tin rezamento na un cas di un devoto, awo nos ta sigi y e siguiente oracion lo tuma luga diaranson 28 di mei, pa 7’or anochi, na cas di Ale y Lica Thiel y famia, na Santa Cruz 11. Telefon 585-2614
“Caminda di Playa pa Santa Cruz yegando Hubo, drenta e caminda di asfalt na bo man robes; e ta di cuater cas (un tiki na halto) na bo man robes”.

Un y tur ta bonbini na e oracion aki. Pues p’esei no keda sin asisti y lo bo keda sigura
cu Nos Señor lo no nenga di scucha San Hudas Tadeo y nos, su yiunan, cu nan peticionnan.
Bo devocion sigur lo engrandece y tin San Hudas Tadeo como devoto ta algo grandi.
Laga nos comparti nos testimonio tambe cu nos Rumannan den Cristo, confirmando cu
Hesus ta Esun di ayera, awe, mañan y semper y ku E ta bibo y cu San Hudas Tadeo a yuda nos experiencia esei!





Pabien Calidad Supermarket!

RBTT Bank ta felicita Calidad Supermarket cu su gran apertura na Sabana Basora 114B.
Masha pabien y hopi exito.

RBTT BANK
CORPORATE & COMMERCIAL BANKING
BO CAMINDA PA FUTURO
ITALIËSTRAAT 36, ORANJESTAD • L.G. SMITH BOULEVARD 66, ORANJESTAD • CAYA G.F. (BETICO) CROES 89, ORANJESTAD
PALM BEACH 5-A, NOORD • B V/D VEEN ZEPPENFELDSTRAAT 52, SAN NICOLAS
SERVICE LINE: 588-0101 • OFFICES: 523-3100 • FAX: 582-1756 • E-MAIL: INFO@TT.RBTT.COM • WWW.RBTT.COM

Un celebracion alegre di excelencia






RENAISSANCE Aruba Resort a devela su lista estelar di super-empleado durante un lunch special cu a wordo teni na Renaissance Convention Center pa gerente general Paul Gielen y director di e casinonan di Crystal & Seaport, Walter Theysen.E ekipo di e prom cuartal, 2008, segun splicacion di Queta Werleman, gerente di recursonan humano na Renaissance Aruba Resort & Casino, ta representa e spirito di hospitalidad di Renaissance, y cu esaki ta relaciona cu tanto e huespednan como e asociadonan.

Pa Heart of the House, Brigido Rasmijn, Landscaping, a tuma e top honornan, mientras cu Mauricio Catari, Renaissance Convention Center, Manuel Cornejo, Stewarding, y Rica Inesia, un miembro di e ekipo di operadornan di telefon conoci como Delighted to Serve, a distingui nan mes como finalista.

Pa Front of the House, Andrey Mokryak, L.G. Smith's Steak & Chop House, a wordo selecta como e ganador, mientras cu Milton Bolanos, Security, Keila Maduro, Aquarius Restaurant, y Leidy Munoz, Activities, tambe tabata nomina pa e premio mas halto, basa riba nan trabou excelente. Como Supervisor di e prome cuartal, Carlos Arango, Kitchen Ocean Suite, a ricibi e reconocemento maximo. E'la comparti e reconocemento publico cu Rob de Bekker, L.G. Smith's Steak & Chop House, como gerente di e Prome Cuartal.

Reconocementonan na e casinonan di Crystal y Seaport pa e ekipo di e prome cuartal, 2008, a wordo entrega na Maximina Winterdaal, Crystal Cleaner, pa Heart of the House, y Elizabeth Monsanto, Seaport waitress, pa Front of the House. Theysen a elogia nan etica di trabou y nan dedicacion, cualnan a haci cu nan a gana e reconocemento maximo.

Un cantidad di asociado balente di e casino tambe a ricibi un reconocemento honorabel como finalistanan. Nan tabata Gregory Carolina, Crystal Surveillance, Jeremy Janga, Seaport Slots, Edmond Hopman, Seaport Dealer, Ottica Klaber, Crystal Dealer & Myenou Antonia, Crystal Hostess.

Den e ekipo di gerencia di e casino, Javier Sneek, Crystal Slots, a wordo nombra como Supervisor di e cuartal, mientras cu Haidi Dijkhoff, Seaport Floor Supervisor y Aurora (Marcia) Figaroa, Crystal Floor Supervisor, tabata e finalistanan.

E ultimo premio a wordo entrega na e Casino su gerente di e prome cuartal, cual a wordo otorga na e tan eficiente Gerla Penja, Crystal Shift Manager.

AWEMainta.com
Lesa na Aruba y rond mundo
cu un averahe di
100.000
hits pa dia







Kico bo ta WARDA?

E no ta un secreto cu na Merca tur cos ta mas barata cu na Aruba

Aunke nos no po trece awa y coriente hopi, pero hopi otro cos si!



Your Connexion

MERCA
8219NW 191 LN
Miami, FL 33015
(786) 281-2408

ARUBA
Margrietstraat 3
(297) 749-7669

www.your-connexion.com
orders@your-connexion.com

tuma contacto cu nos awe mes, bishita nos online of djis manda nos un email y nos ta cla pa servibo

Muchanan a gosa na evento di Kiwanis Circle K

DIASABRA 17 di mei a tuma lugar e actividad di 'Pasa Dushi cu Kiwanis Circle K' cual a wordo organisa pa studiantenan di Universidad di Aruba cu ta forma parti di e club afilia na Kiwanis Circle K. E evento aki tabata tin como meta pa pasa tempo cu diferente mucha cu lo kier pasa nan diasabra ta hunga y hasi algo educativo cu otro muchanan. E evento a cuminsa 11'or di mainta cu presencia di mas o menos 60 mucha. Pa 12'or a cuminsa cu diferente wega, entro otro: core cu lamunchi, yena hemchi cu awa, tira blaas cu awa y tambe tawata tin un Dino Jump presente. Tur mucha a haya co'i come y co'i bebe cortesía di Kiwanis Circle K di Universidad di Aruba y naturalmente tambe diferente sponsor. Kiwanis Circle K kier a gradici tur sponsor y tur voluntario presente. Kiwanis Circle K di Universidad di Aruba ta un club cu ta consisti di studiante cu e solo meta di yuda y guia nos muchanan.

AWEMainta

Nos e-mail:
noticia@awemainta.com

Tel: 583-1400

Fax: 583-1444

Louella Brezovar promovi pa Hotel Manager na Aruba Marriott

ARUBA Marriott Resort & Stellaris Casino orguyosamente ta anuncia promocion di Louella Brezovar como Hotel Manager nobo, entrante dia 14 di mei. Louella a cuminsa su carera cu Marriott dos aña pasa como Resident Manager. Su carera den hospitalidad e'la cuminsa na 1988 como Director of Operations na Radisson Resort na Aruba prome cu e'la uni na e famia di Marriott.

Louella a mustra un gran talento den liderazgo, specialmente desde juli 2007, ora Aruba Marriott Resort a cuminsa cu un renovacion di 40 miyon dolar, di cual e prome fase a worde completa na fin di 2007. Na april 2008 e hotel a cuminsa cu e di dos fase den e proceso di renobacion, incluyendo tur camber di huesped den North Tower di e hotel, como tambe di e restaurant La Vista. E di dos fase ta programa pa worde completa na fin di september venidero.

Cu su promocion, Nouella lo tin responsabilidadnan adicional, como cu operacionnan di cuminda y bebida awor lo ta na su encargo. Esnan cu ta raporta directamente na e Hotel Manager ta: Director di Cuminda y Bebida; Director di Operacion di Camber; Director di 'Retail'; y e Director di Prevencion di Perdida.

Hunto cu Marriott, nos di AWE-Mainta ta felicita Louella cu su promocion y ta desea tur sorto di exito pe den su posicion nobo. Pabien.

Ladron pa horta stove ta pidi ayudo

E homber U.L. naci na Aruba di 41 aña, dialuna anochi pa 9.10 ta pidi asistencia di polis, como cu desconocinan di dje a horta den su cas. Polis ta papia cune y e ta bisa cu un conoci di dje a bise cu el a mira 2 homber ta horta den su cas na Pastoor Hendrikstraat.

E testigo a duna descripcion di e 2 hombernan, y mesora U.L. tabata sa kendenan ta.
El a bai na cas di un tal B.L. di 61 aña, cu ta cuadra cu e descripcion pa mira si e por haya su cosnan.

B.L. ta bise cu un amigo di dje, un tal Boei a bin su cas y a pidi'e pa busca un stove y un frigidair na un cas. El a bai cu su pick-up y Boei a hiba e cosnan na un cas na Juana Morto.

Polis a bai n'e cas y ta topa cu e homber A.R., kende ta bisa polis cu un tal Boei a bin bende e cosnan. Polis a detene tanto B.L como A.R. Nan ta buscando e tal Boei awor.

Consul General di Merca na Curaçao a bishita Minister President Oduber

DIALUNA mainta Prome Ministro Nelson Oduber a ricibi bishita di sr. Timothy Dunn, Consul General Mericano na Curaçao relaciona cu Prome Minister Nelson Oduber su biahe pa Washington, D.C. awe dia 21 di mei. Durante e reunion cu sr. Dunn a papia riba diferente asunto cu ta di interes mutuo pa Merca y Aruba: FOL, asuntonan di impuesto y acuerdonan militar.

Secretario di Departamento di Homeland Security, sr. Michael Chertoff y Prome Ministro Oduber lo firma un acuerdo di Customs Preclearance cu lo haci posibel pa tur formalidad di Douane Mericano pa cu tanto pasahero como avion priva cu ta bula non stop pa Merca por wordo haci aki na Aruba.

E posibilidad pa avionnan cu ta bin for di p.e. Venezuela of Brazil despues di ser inspecta n'e Aeropuerto Internacional Reina Beatrix di Aruba por sigui nan buelo directamente pa Merca y ateriza na cualkier aeropuerto domestico ta contribui substancialmente na e producto turistico di Aruba.
Durante e biahe pa Merca sr. Nelson Oduber lo ser asisti pa sra. drs. Eleisah Williams, Hefe Division Politico, Economico y Asuntonan Consular di Departamento di Relacion Exterior.

AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

Gradicimento/Invitacion

Na nomber di su yiunan, rumannan y demas famia nos kier a gradici un y tur cu a compaña nos na momento di enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima:

Rosa Maria Kock
Mihor conoci como: "Yoyo"

Nos ta gradici tur esnan cu a manda krans, flor, telegram, haci jamadanan telefonico y cu a manda Email un danki na boso tur. Tambe nos kier a gradici Dr. Dennert pa su Atencion. Un danki ta bai na Staff y Personal di S.A.B.A. y tambe un danki na su amiga y amigonan di Blue Army y Centro Kibrahacha y un danki na Grupo Flamboyan.

Un danki di curazon ta bai na tur e verpleger y verpleegsternan, di 3 piso di Dr. Horacio Oduber Hospitaal.
Nos danki pa e bon servicio y cariño di funeraria Ad Patres.
Na pastoor Tony pa su bunita servicio.
Boso atencion y cariño tabata un gran consuelo pa nos, cu Dios bendiciona boso tur.

Alaves nos kier a invita pa e ultimo 3 Santo Sacrificio di misa cual lo tuma lugar Diaranson 21, Diabierna 23, y Diadomingo 25 di Mei, 2008 pa 6:30 di atardi na Misa Santa Theresita na San Nicolas

Na nomber di su yiunan y demas famia,

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Señor ta mi wardador, mi n'tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa."
Ps. 23:1,2,3

Cu hopi tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di nos mama, suegra, wela y tanta:



sra.vda. Itumila Pieters-Zievinger
mihor conoci como: "Tula"
27 november 1926 – 14 mei 2008

Na nomber di su:
yiunan: Maritza y Rony Racherds-Pieters
Zoila y Paul Tujeehut-Pieters
Yvan y Nelly Pieters-Rivera
John y Anja Pieters-Hemmers

nieta y nietonan: Miguel, Philip, Sam, Nython, Naomi, Rosalie

manera yiu: Virgilio

sobrino y sobrinanan, swa y cuñanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan,

famia: Zievinger, Pieters, Tujeehut, Rivera, Hemmers, Ridderstap, Hoek, Tromp, Koolman, de Lange, Martinus, Cheung, Ng y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diaranzon 21 di mei 2008 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.

Adres pa condolencia: Caya Frère Arnold 29
Diamars 20 di mei 2008 di 7'or pa 9'or di anochi
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Comerciante Ebby Arends ta propone pa introduci cambio di oranan di trabou den fase

Baha 4 ora den un periodo di 5 aña y e otro 4 den e siguiente 5 añanan

COMERCIANTE Ebby Arends tabata un di e cientos di persona presente dialuna anochi na Universidad di Aruba pa tende riba e posibel cambio den leynan laboral. Despues di e reunion el a comenta riba esakinan.

El a felicita e comision y Universidad di Aruba pa e iniciativa aki, pasobra esaki ta promer biaha cu sector priva ta haya e oportunidad di tin inspraak den leynan cu mester bin cu ta toca dunador di trabou y empleado.

Pa loke ta e cambionan, Ebby Arends a bisa cu ta masha bunita ora kier bin cu menos ora den un economia manera esun di Aruba, pero cu mester tene na cuenta e realidad, cual na e momentonan aki ta cu Aruba no tin suficiente trahador local pa traha y tin cu busca stranhero. Si kier baha den sector horeca e oranan di trabou di 48 pa 40, esta un diferencia di 20%, ta bai forzanan pa emplea aserca di e 8 mil cu mester bin ainda, 2mil hende mas.

Su proposicion ta pa haci e cambio aki den fase, pa den un periodo di 5 aña baha di 48 pa 44 ora y despues den otro 5 mas di 44 pa 40 ora.

Algo cu a bin dilanti ta cu e cambio di leynan laboral ta los di otro ministerionan, pasobra mientras cu tin problema pa haya hende pa traha ta propone pa reduci orario di trabou. Ebby Arends ta bisa cu ta parse cu e ministerionan no tin contacto cu otro, no ta coordina cu otro, un ta stroba otro y un ta perhudica otro.

The Media Group

AWE Mainta e corant di Toko

Cu inmenso dolor, nos di AWEMainta ta cumpli na anuncia fayecimento inespera di:

Sandy Patrick Antonio Brete

Sobrino di nos empleada, sra. Miranda Boekhoudt-Brete

Na tur su famia, nos di The Media Group, cas editora di AWEMainta, ta manda nos mas sincero condolencia y cu Sandy sosega na paz.

Gerencia y Personal

AD PATRES
funeral home

van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw

Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

"The Lord Givith and the Lord taketh away Blessed be the name of the Lord". Job 1:21.

With deep sympathy we announce the passing away of:

Mr. Ernest Robert Browne

Sunrise: 4th July, 1925
Sunset: 20 May, 2008

The funeral service will be announced later.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Un dia sin harita un dia sin biba.
Disfruta di bida tanten cu por.
Bida tamas cortico d iloke bo por realisa."

A fayece inesperadamente na Hulanda

SANDY PATRICK ANTONIO BRETE
11 Juni1980 15 Mei 2008

Na nomberdisu:

Partner:	René Braam na Hulanda
Tata:	Eddy Antonio Brete
Mama:	Barbara Brete-Russell
Ruman:	Egbert Michael Brete y Esposa Jazmin Brete-Obando
Sobrinonan:	Crystal, Kate,Nick
Welanan:	Deta Jacobs na Hulanda, Alice Russell-Alleger na Merca
Suegro y suegra:	Piet y Els Braam na Hulanda
Cuña:	Ester Braam y esposo Ben Peerdeman na Hulanda
Tanta y omonan:	Henny Brete y famia Ina y esposo Juan Vrolijk y famia Olivia Brete Miranda y esposo Eric Boekhoudt y famia Ethelyn y esposo Rosendo Petrocchi y famia Petra Kelly y famia † Rosa y Fichi Kock y famia Joon y Theresita Trimon y famia Roberta Russell na Merca John Russell y esposa Lori Di Simone na Merca Victor Jr. y Justina Tromp y famia Albert Tromp y famia Milton Tromp y famia Mirlanda Tromp na Hulanda y famia Lita de Cuba
Mama biologico:	Edith y Candy Koolman-Tromp
Madrina:	Olivia Figaroa
Mihoramiganan:	Daveda Meeuwisse na Hulanda, Davina Habibe Primo y primanan, coleganan di Nederlandse Spoorwegen, ex-coleganan di Price Smart Aruba

Famianan: Braam, Brete, Russell, Obando, Peerdeman, Jacobs, Vrolijk, Boekhoudt, Petrocchi, Tromp, Trimon, Kelly, Kock, Dijkhoff, Di Simone, de Cuba, Croes, Geerman, Koolman, Figaroa, Alleger, Groot, Meeuwisse, Dirksz, Maduro, Paesch, Leest, v/d Biest ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 24 di mei 2008 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna pa Santana Catolico na Noord. Sandy lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Anna na Noord.**

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Un Bon Causa" lo ta altamente aprecia. Lo tin un caha disponibel den misa pa e bunita gesto aki.

Hombernan ta sconde quadracer den mondi, pero polis ta bai cune

STRAND-POLITIE dialuna pa 2.30 ta haya informacion cu lo tin algun homber ta pusha un quadracer den becindario di Seroe Pela y Boroncana.

Tambe nan a duna polis number di un auto Toyota Starlet A-44451, cu tabata n'e sitio. Polis a bai busca, y a topa cu e quadracer scondi den hierba.

Polis a hibe warda di Strand Politie, pa su doño por bin reclame. Polis ta informa cu e quadracer ta color cora, marca Polaris Scrambler y no tin number.



B&P/ INTERFACE ARUBA N.V
TRAINING AND CONSULTANCY

We are pleased to announce our training schedule for **the month of April and May 2008.** We can also provide these trainings as, customized In-Company training.

- **Supervisory Skills** (Starting May 19)
- **The Power of Marketing** (Starting May 14)
- **Practical Management** (Starting May 19)
- **Human Resource Management** (Starting May 21)
- **Leadership in Business** (Starting June 5)



For additional **information and registration** please contact us at
Telephone 594-5533 / 587-7850 or Fax number 587-6011.
Email: bpinterfaceaua@setarnet.aw **Web Site:** www.bpinterface.com
UPGRADING PEOPLE IS OUR BUSINESS !

Yiu drogadicto ta maltrata su tata cu palo

ASISTENCIA di polis ta wordo pidi dialuna mainta tempran den careda di 7'or na un cas den Parish Hillweg pa un problema di famia. N'e sitio polis ta bai y ta papia cu e tata F.G., di 50 aña, kende ta bisa polis cu su yiu homber F.G. di 20 aña ta drogadicto y el a haya problema cune.

E tata ta bisa cu durante e problema, e yiu homber a dal'e cu un palo riba su cabes. Pero despues a core bai den mondi. Polis a constata cu tata tabatin algun rasca na su curpa y a resulta cu e tata a trompeca cai, ora cu el a bai core tras di e yiu.

E yiu mes no tabata n'e sitio, como cu el a disparce den mondi. Polis a papia cu e tata y a consehe p'e busca ayudo profesional n'e instancianan concerni.

Polis ta entrega mucha menor di edad na Voogdijraada

POLIS ta wordo yama dialuna 11 or di merdia pa un asistencia, unda un persona a pone nan na altura di un mucha menor di edad cu ta cana slenter riba caya. N'e sitio polis ta papia cu e denunciante, kende ta bisa polis cu e mucha tin dos dia ta core riba un autoped pariba y pabao.

E denunciante ta bisa cu e mucha S.N. lo tin dos dia tambe sin baña. Polis a hiba e mucha warda y a yama Voogdijraad. Voogdijraad a manda su persona busca e mucha y a hibe Casa Cuna.

Resultado di Loteria



LOTTO CATOCHI
6134
8709
5457

ZODIAC
6231 Capricornio

BIG FOUR
4959

SUPER FOUR
7312

LOTTO DI DIA
01-03-12-21-29

DIARIO
9571
8147
1439

CORSOW

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica Aloe
Pariba di Brug: Botica Noord

Dokter na Warda

Pabou di Brug: A. v/d Linde
Pariba di Brug: J. Tromp-Geerman

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131 588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	585-4710
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856 582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel. (297) 583-1400, fax. (297) 5831444, E-mail: mediagroup@setarnet.aw. CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600. BENTA LOS Afl 1,50. ABONEMENT Afl.35,00 pa luna. ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m. IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano. DIRECTOR: Victor ìTokoî Winklaar & Victor R Winklaar. REDACCION: noticia@awemainta.com. BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

su|do|ku

© Puzzles by Pappocom

Instruccionnan di wega Completa e tabel (cu 9 cuadra) di 81 hoki dividi den 9 rij y 9 colom, yenando e hokinan bashi cu e numerbnan di 1 te 9, sin ripiti ningun cifra den cada rij, ni den cada colom, ni den cada cuadra.

4	9		3		6		2	1
		3				8		
			5	7	2			
		9	2		7	3		
	2						4	
		1	8		4	7		
			7	2	5			
		2				4		
6	1		4		9		7	8

EASY # 1

		9	3				2	
7		3	1	4				
1				2			4	
8	7					5		
9								2
		4					8	9
	6			3				4
				6	7	3		8
	8				5	2		

MEDIUM # 2

1

4	9	7	3	8	6	5	2	1
2	5	3	9	4	1	8	6	7
1	8	6	5	7	2	9	3	4
5	4	9	2	1	7	3	8	6
7	2	8	6	9	3	1	4	5
3	6	1	8	5	4	7	9	2
8	3	4	7	2	5	6	1	9
9	7	2	1	6	8	4	5	3
6	1	5	4	3	9	2	7	8

2

6	4	9	3	5	8	7	2	1
7	2	3	1	4	6	8	9	5
1	5	8	7	2	9	6	4	3
8	7	2	9	1	4	5	3	6
9	1	6	5	8	3	4	7	2
5	3	4	6	7	2	1	8	9
2	6	7	8	3	1	9	5	4
4	9	5	2	6	7	3	1	8
3	8	1	4	9	5	2	6	7

FOCUS RIBA FAMIA

Perdida di un mucha

Tin un poema clasico di Eugene Field cu yama “Little Boy Blue”, cu mi tata tabata lesa pami tempo mi tabata mucha. Quizas lesando partinan di e poema aki awe lo por trece algo di consuelo pa mayornan cu a perde un yiu den añanan recien; y e por recorda otronan con precioso e bida chiquito nan ey ta.

E ta bisa algo asina (traduci libremente for di ingles): “E cacho chiquito di hunga ta cubri cu stof, pero e ta para fuerte y solido. Y e solda di hunga chiquito ta cora di frusto, y su scopet ta moldia cu su man. Un tempo e cacho chiquito di hunga tabata nobo, y e solda tabata den bon condicion. Y esey ta e momento cu nos “Little Boy Blue” a sunchinan y pone nan eynan. “No bai, te ora mi bolbe; y keda keto”. Y asina subiendo su cama e’la soña cu su co’i hunga nan. Mientras e ta soñando cantica di un angel a lant’e fo’i soño. Wel, e añanan ta hopi, y e añanan ta largo, pero e amigonan chiquito di hunga ta fiel. Ata nan, fiel na e mucha nan e keda para, cada un na su luga; wardando e toke di un man chiquito y un sonrisa di un cara chiquito. Y wardando tur e añanan largo ey den e stof di e stoel chiquito, nan ta pensa: “Ta kico lo a pasa cu e mucha, desde cu e’la suncji nan y laga nan eynan?”

Tin cos cu no por worde kibra of kita di nos, y eseynan ta e memorianan di un mucha y e temponan cu nos a pasa hunto.

PANADERIA DEL PUEBLO


Guyabastraat 4, Dakota Tel: 582 4748

BULA JUMP
PA TUR FIESTA
PA MUCHA
YAMA
5923523 / 5838769

Famia di Nataly a pon’e bao di curatela y a mand’e Santo Domingo

POLIS ta haya informacion for di famia di e choller Nataly, cu nan tabata buscando for di diadomingo, p’e por wordo manda Santo Domingo.

Ruman di dje a bai Warda di Polis y ta mustra polis un carta di Ministerio Publico, unda Nataly a wordo pono bao di curatela, y e ruman a dicidi di mand’e Santo Domingo. Polis a busca y nan a bin topa cune dialuna.

Ora cu a bai pa detene, e no tabata di acuerdo cu esey, pero polis a logra hibe na cas di su famia. Diadomingo e famia a percura pa tur su cosnan tabata regla y nan a hibe Santo Domingo, unda el a wordo interna den un clinica pa rehabilitación.

Mama ta haye den problema ora di bai busca cumida pa yiu

ASISTENCIA ta wordo pidi dialuna pa 5.30 na un cas na Sabana Basora, unda a surgi un problema entre un mama y tata di su yiunan. Polis ta papia cu e muher C.M. di 22 aña, y e ta bisa polis cu e tin dos yiu cu e hoben H.M di 20 aña.

El a bisa polis cu el a bai busca cuminda p’e muchanan cerca nan tata, pero e tata a bisa cu e no tin ni placa ni cuminda. Esaki a pone cu C.M.a bira furioso y a ataca H.M., kende na su turno a hisa C.M. y bente abao.

Despues e tabata kier a choke. E homber ta bisa polis cu el a papia cu e muher, y a bise cu e ta bai busca placa serca su mama pa cumpra cuminda p’e muchanan, pero C.M. no kier. E ta bisa cu e problema ta cu el a kibra relacion cu C.M y esei ta pone cu e ta buske problema. Polis a bisa C.M. p’e bai Voogdijraad pa busca solucion.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 21 mei 2008

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.78	1.80	1.82
Engelse Pond Sterling	3.44	3.49	3.55
Zwitserse Frank per CHF. 100	170.68	171.40	172.20
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	169.50	171.05	172.77
Euro per XEU. 100	276.02	278.54	281.34

BANCO DI CARIBE N.V. ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE
Nos ta honra Bo confianza

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Bo relacionnan cu sexo opuesto por ta tormentoso awe, y no ta facil pa bo contene bo mes.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Planetanan ta moviendo rond di bo signo cu hopi intensidad. Esey ta bon pa futuro, si bo sigui horoscopo y conseho riba e periodonan di suerte y bo ta probecha di nan.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Bo por tin 10 opinion diferente y sigui sin sa cual ta esun corecto y con bo mester kies pa un, sigui bo curazon.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Comunicacion ta wordo favoreci. Awe ta un bon momento pa bisa loke bo ta sinti den un relacion confiabel y a largo plazo.

Leo 21 Jul - 20 Aug
E oportunidad pa resolve un problema of aclarea un malcomprendemento den un relacion importante ta presenta awe.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Awe e decisionnan pasa ta recompensabo. Bo ta sinti bo mes mas feliz cu nunca y e epocanan di tristeza a keda atras.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Definitivamente e planetanan ta goberna bo curazon awe. Bo tin e tendencia di tuma decisionnan sin logica ni fundamento, esaki por trese consecuencianan malo.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Oportunidadnan pa renova den amor ta na bista, pero solamente si bo capta e mensahe como deber ser y e otronan ta haya sa cu bo ta disponibel.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
No tin caso pa draai rond di loke no a funciona den un relacion. Pasado ta pasado y bo no mester perde door di esey oportunidadnan nobo si bo ta empeña den no refresca e memoria.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Comunicacion den amor ta favoreci, specialmente ta bon momento pa bisa loke bo tin den mente y habri curazon pa otronan.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Tur cos ta trankilo awe, pero lo bin un periodo dificil pasobra e planetanan tin un conexion emocional cu esunnan di bo signo.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Bo tin hopi pa bisa awe. Planetanan ta favorece e expresion tanto den temanan personal como profesional.

Studiantenan y fianza di estudio

Skirbi pa Clyde Harms, Presidente di Aruba Scholarship Foundation

CU hopi interes mi a lesa declaracionnan di sr. Mike Eman tocante e preocupacionnan cu studiantenan Arubiano na Hulanda tin pa pagamento di nan fiansa di estudio.

E problema aki no ta solamente di e grupo na Hulanda. Hasta na Merca e problema di fiansa pa estudio a bira hopi serio.

E caricatura adhunto a sali den un corant Mericano algun dia pasa pa compaña un relato di e problema.

Nos muchanan cu ta bay Merca tambe ta asumi debenan grandi y nan tambe ta keda cu mannan mara pa añanan largo. E reto ta pa haya un solucion, no solamente p'e hobennan cu ta bay Hulanda, pero pa tur cu mester fia pa nan por bay studia afo, sea na Hulanda, Merca, Costa Rica of un otro pais.

Tempo cu Aruba Scholarship Foundation a sera e convenio di Latin America/Caribbean Scholarship Program cu University of Central Florida cu ta permiti nos hobennan cu ta califica spar mas di $10,000 pa aña (awor e ahoro ta mas di $14,000) nos tabatin e speransa cu:

1. E peso financiero riba e studiante cu ta califica lo ta menos pasobra lo no ta necesario pa presta 'de volle pond".
2. E ahoro lo ta un incentivo grandi p'e studiantenan studia bon pa nan por califica.
3. Mas hoben Arubiano lo por bay studia afo.

Desde cu nos a implementa e convenio cuminsando cu apenas 3 studiante, Aruba a bira e pais cu mas studiante tin ta participa den e programa na UCF. E programa aki a spar comunidad di Aruba mas di dos miyon florin.

Nos sa cu tabatin varios mucha cu sin e programa aki nan lo no por a ni pensa bay studia afo. Apesar cu e studiantenan den Hospitality awor ta scoge pa bay Universidad di Aruba, n'e momento aki tin mas di 30 mucha cu a aplica pa aña scolar 2008 – 2009.

Nos ta kere cu mas mucha lo por beneficia di nos convenio, pero pa ignorancia nan no ta haci aplicacion. Ta un shock pami cada aña pa tende di mayornan cu "nan no tabata sa" di e programa. Esaki seguramente no ta pa falta di publicidad.

Ami ta saca asina tanto relato pa prensa cu un amigo dimi a acusami di laga publica te hasta ora un studiante los un puya.

E problema ta cu masha poco hende ta lesa corant na Aruba. Hopi bes mi ta combersa cu studiantenan di colegio y nan ta bisami claramente cu nan no ta lesa corant, ningun corant.



By Adam Zyglis, *The Buffalo News*, Cagle Cartoons

Mi a descubri tambe cu hopi mayor di muchanan cu ta drentando ultimo klas di HAVO of VWO ni sikiera sa cu Aruba Scholarship Foundation ta existi! Esaki despues cu nos tin 20 aña ta duna beca.

Pero loke mas a shock mi tabata un experiencia cu mi tabatin cu un docente di Colegio Arubano recientemente na Djiespi's Place. Mi tabata papia cu un amigo di e buki cu ta trata di e atake di submarino Aleman riba Lago na aña 1942.

Aruba Scholarship Foundation a publica e buki aki na aña 2002 cu hopi publicidad y mas di 2500 ehemplar a wordo bendi. E docente no tabata sa di e atake y e no tabata sa cu Aruba Scholarship Foundation ta existi! Esaki ta un cu mester prepara nos lidernan di futuro.

Quo vadis, educacion di Aruba.

"AMTI" bo socio den exito, ta celebra 10 aña

DEN un comunidad caminda tin necesidad pa hisa e nivel di maneho, AMTI ta asisti Aruba ofreciendo diferente programa di consulta y training, pa 10 aña caba. Den e 10 aña cu a transcuri AMTI ta orguyoso di bisa cu su team dinamico a duna hopi empresa na Aruba tanto di gobierno como sector priva diferente programa di ehercisio cu hopi exito.

Adkisicion nobo

For di luna di april 2008 AMTI ta orguyoso di ta certifica y autorisa p'e area di Caribe pa Freeman Group na Dallas, un organisacion reconoci mundialmente, pa su integracion den consulta, soluciona, y duna training den e industria hotelero y agente viahero, AMTI ta orguyoso di anuncia cu desde corto OCAF "Oficina Central di Administracion Financiero" tambe ta forma parti di e instituto.

OCAF por asisti e cliente pa implementa e.o un sistema di administracion financiero y duna cualkier conseho riba tereno di administracion financiero y impuesto.

CARA "Centrale Accrediterings Raad Aruba". CARA ta un fundacion cu ta certifica organisacion y empresanan ariba tereno di seguridad general y food safety. CARA tambe por duna consulta ariba tereno di seguridad y percura pa organisacion y empresanan haya curso apropia pa por prepara nan mes pa wordo certifica. Despues di un "audit" haci door di un compania externo, e organisacion cu a aplica pa wordo certifica, ta haya un certificado oficial di CARA cu ta valido pa 3 aña.

Concurso 10 aniversario

AMTI, den cuadro di celebracion di 10 aña, a prepara un concurso di nomber "Campeon den Comunicacion"

E concurso aki ta habri pa persona di 21 aña of mas y cu den pasado a sigui un di nos trainingnan di "Comunicacion", "Management Development Program", "Supervisory Management Skills" of "Broaden Your Horizon" y e futuro cliente cu atraves di e concurso aki ta sera conoci cu AMTI y tin un preparacion di nivel intermedio. Lo tin un pre-seleccion segun e cantidad di participante, y e presentacion final lo ta dia 1



di september 2008, cu diferente sorpresa. E premio mayor ta un biahe ida y buelta pa 2 persona mas estadia paga cu Tiara Air nos compania nacional di aviacion pa Corsow.

Pa registra of pa pregunta bishita nos pagina virtual www.amti.org cu tambe ta estrena un cara nobo y dinamico di AMTI of yama nos na tel: 588-0833 of 565-9956. AMTI kier bisa danki na tur organisacion grandi, mediano of chikito, tambe na tur persona cu di un of otro forma a duna nos e confiansa cu awe despues di 10 aña AMTI ta mas firme y cu hopi perspectiva pa sigui hopi aña mas. Nos obhetivo ta: pa bo organisacion of empresa duna excelencia den presentacion

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Dia 21 di mei 2008; Prome lustro di Papiamento como idioma oficial na Aruba

PA motibo di respet y gran pasion y amor pa mi idioma Papiamento mi kier denuncia awe 21 di mei 2008, dia di e prome lustro di Papiamento como idioma oficial, e masacre cu ta tuma lugar aki na Aruba cu idioma Papiamento.

Mi a bira den tur bocht, aserca mas cu 30 persona cu conocemento di e materia, cu ta na altura di cierto eror y faltanan, trata di yega na un solucion na un forma discreto sin ningun resultado. Ningun hende no kier kima nan dede, ni nan pan.

Ta di lamenta cu nos ta actua manera bombanan moderno cu ta mantene esnan cu mente corumpi den nan posicion di shon omnipotente.

Den Exposicion Herencia di Sclabitud tin falta di respet flagrante pa cu Papiamento, consecuentemente esaki ta encera falta di respet pa nos herencia di slavitud tambe.

Dia 20 di februari n'e apertura oficial, mi a mira mi wela sunu ora cu n'e seccion di cushina, mi a mira un lele, cu a cambia nomber bira pal'i funchi.

Hopi hende a mira e vupa aki, pero nan a opta pa keda keto.

Herencia di sclabitud bibo bibo. T'esaki e colonisado a siña nos. Menosprecia loke ta di nos. Ta nan sa! Ta nan ta dicta y dicidi asta riba nos bida. Nos mester keda keto y acepta.

Durante di e fenomenal simposio na Biblioteca Nacional, mi a puntra kico a haci cu observacion, comentario, sugerencia, critica y erornan cu a señala. Contesta tabata. Nos no a cambia nada.

Esta un farsa, malinformacion na nos pueblo, hoben y bishitantenan, trosemento di nos historia, un violacion di nos idioma!

Menosprecio pa nos cultura, blasfemia pa artefactonan sagrado cu a pasa den man di catibonan. Infraccion cardinal di e resto di un exposicion excepcional cu a pasa Hulanda, Corsow y Surinam.

Esaki ta hustamente e crimen di sclavitud cu nos ta tene na bida bao di e capa cu nos ta conscientisa.

ARUBA, ainda nos ta tolera mitar berdad, of pio ainda trosemento di e berdad? Ainda nos ta acepta cu un experto ta bin bisa nos cu un WIRI ta un RASPA? Y cu nos lele ta un OBHETO NO IDENTIFICA?, pasobra mientrastanto a kita e nomber di pal'i funchi for di e lele, lage sin nomber.

Mi ta componde cu no ta tur hende y no ta tur experto conoce e agan cu nan a pone su nomber, banda di e instrumento matrimonial.

Barita cu nan a yama hero. Gogorobi cu nan a yama fluit.

Ami sigur no ta experto, sinembargo mi conoce nan, pasobra mi a lanta den e ambiente caminda cu tabata traha nan y tocanan. Mi a coba busca den mi historia pa mi a siña mas especialmente di e pagina scur di sclabitud riba nos islanan. Fuera di esey tur investigado sa bon-bon cu nos mester duna balor na nos grandinan y cuminsa informa serca nan.

Mi ta convenci cu tur hende di mi edad sa, cu kurk ta corki. Zadel ta siya y kom ta comchi. Dakue, Macuto di saco, yugo, pilon cu manga, gobi, les, lapiston, sokete, werchi, rendu, stripan, tutumba, tapara, saya cu djeki, stelchi, campana, ta djis algun di e scala di obhetonan no identifica.

Papiamento ta subestima y pisotea.

T'esnan cu tin Papiamento na pecho so, por sinti esaki. Aña 2008, Aña dedica na Cultura na Aruba. Aña 2008, Aña Internacional di Idioma proclama pa Unesco.

Unesco ta invita Gobierno, organisacion, institucionnan educacional y tur otro actor den e area aki, henter pueblo pa con humilde cu e por ta pa intensifica nan propio actividadnan p'asina por haya respet, promocion, y proteccion, pa tur idioma.

No ta importa ken bini cu e iniciativa. Laga e iniciativa promove e idioma como herment pa integracion social of pa explora e relacion entre idioma y economia.

Ta pesey mi suplica ta pa tur hende bishita e Exposicion Herencia di Sclabitud, cu riba su mes ta un iniciativa excelente cu hopi hende y instancia a hinca tur nan amor y dedicacion aden y awor ta brinda nos un oprtunidad pa contribui cu loke nos sa.

Laga nos tur duna oido na Koichiro, Matsuura, Director General di Unesco su yamada y acudi n'e exposicion cu nos pen y papel y laga e nomber nan corecto na Papiamento na cada obheto no identifica of cada sinonimo cu nos tin di un obheto.

Awe mi kier contribui cu e prome lustro di Papiamento como idioma oficial na Aruba, no cu palabranan di felicitacion fofo, pero den forma di e protesta aki.

Por manda un mail pa fundacion.ehsa@gmail.com y demanda respet pa Papiamento.

Munye Oduber Winklaar, tel. 583-2956. oduberwinklaar@yahoo.com

Herbert Diaz cu su website; www.bestuurskundearuba.com

NA october 2004, Herbert I. Diaz, kende a obtene su titulo di doctorandus den Bestuurskunde (Maneho di Organizacionnan Publico) den e luna di juli di e mesun aña, fo'i Universidad di Utrecht, a lanza e website www.bestuurskundearuba.com.

Meta principal di e website aki tabata pa haci e estudio di 'Bestuurskunde', mira desde e perspectivanan di cultura, organizacion y gerencia, mas conoci na Aruba, muy en especial studiante y profesionalnan. Na mesun momento tabata e intencion pa funciona como un posibel punto di contacto entre e studiante- y graduadonan di e estudio menciona di Universdidad di Utrecht cu ta wordo ofreci en colaboracion cu Caribbean University di Aruba.

Actualmente e website ta dispone di un seccion di publicacion titula 'Publicaties' na unda articulonan cu un descripcion y analisis critico di e desaroyo social-economico di Aruba ta wordo publica.

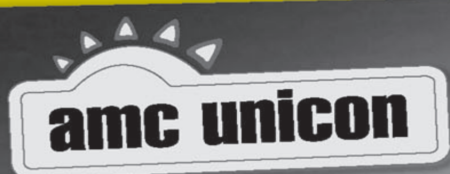
E iniciador di e website drs. ing. Herbert diaz, MM a traha durante 10 aña den e sector di seguridad social y conoce tur detaye cuanitativo y calitativo di dicho sector hopi bon. Entre otro el a traha como Beleidsmedewerker na Departamento di Asunto Social. Anteriormente e tabata segundo y prome Director interino di SVb pa varios aña. N'e momento aki e ta trahando part-time na Universidad di Aruba, caminda entre otro, el a duna diferente curso riba e tereno di 'Maneho Social'.

Herbert Diaz ta un profesional riba e terenonan di 'Economia di Empresa', 'Gerencia di Organizacion di Servicio' y 'Maneho di Organizacion Publico'. Den e area social-economico el a ricibi formacion di parti di 'Social Security Administration of Amerika', 'Harvard Institute for International Development', 'World Bank' y 'ILO'. Drs. ing. Diaz ta spera cu su website y articulonan lo por duna un aporte positivo n'e desaroyo di un maneho sostenible den e sector social-economico di Aruba.



PREPARA PA EURO 2008!!

CU CADA COMPRA DI UN TELEVISION BOU DI 26" BO TA HAJA UN 6-PACK Y CADA TELEVISION MAS GRANDI CU 26" BO TA HIBA UN CAHA!!





EURO 2008



TAMBE NOS LO RIFA USO DI UN 50 INCH PLASMA MAS 8 CAHA DI POLAR PA WAK WEGA DESDE E 1/4 FINALS!!





amc unicon

AMC Unicon San Nicolaas•Tel.5845635 / AMC UNICON Fergusonstraat•Tel.5833430 / AMC UNICON Mega Mall•Tel.5821145